

**Pioneer**

CD RDS RECEIVER

CD RDS 接收機

مشغل اسطوانات CD مع راديو

دستگاه گیرنده

**DEH-X1650UB**

**DEH-X1650UBG**

Owner's Manual

用 戸 手 冊

دلیل المالک

دفترچه راهنمای کاربر

English

中文

العربية

ไทย

## Before you start

### Thank you for purchasing this PIONEER product

To ensure proper use, please read through this manual before using this product. It is especially important that you read and observe **WARNINGs** and **CAUTIONs** in this manual. Please keep the manual in a safe and accessible place for future reference.

## About this unit

### **WARNING**

- Do not attempt to install or service this product by yourself. Installation or servicing of this product by persons without training and experience in electronic equipment and automotive accessories may be dangerous and could expose you to the risk of electric shock, injury or other hazards.
- Do not attempt to operate the unit while driving. Make sure to pull off the road and park your vehicle in a safe location before attempting to use the controls on the device.

### **CAUTION**

- Do not allow this unit to come into contact with liquids. Electrical shock could result. Also, damage to this unit, smoke, and overheating could result from contact with liquids.
- Always keep the volume low enough to hear outside sounds.
- Avoid exposure to moisture.

### **CAUTION**

This product is a class 1 laser product classified under the Safety of laser products, IEC 60825-1:2007.

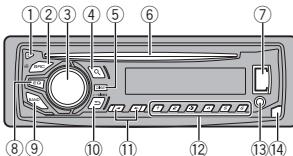
**CLASS 1 LASER PRODUCT**

## If you experience problems

Should this unit fail to work properly, please contact your dealer or nearest authorized PIONEER Service Station.

## Using this unit

### Head unit



① ▲ (eject)

② SRC/OFF

③ MULTI-CONTROL (M.C.)

④ Q (list)

⑤ DISP/DISP OFF

⑥ Disc loading slot

⑦ USB port

⑧ EQ

⑨ BAND

⑩ ▷/▷ (back)/DIMMER (dimmer)

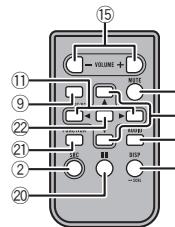
⑪ ◀/◀

⑫ 1/▲ to 6/▼

⑬ AUX input jack (3.5 mm stereo jack)

⑭ Detach button

### Remote control



**VOLUME**

Press to increase or decrease volume.

**MUTE**

Press to mute. Press again to unmute.

▲/▼

Press to recall preset stations.  
Press to select the next/previous folder.

**AUDIO**

Press to select an audio function.

**DISP/SCRL**

Press to select different displays.  
Press and hold to turn dimmer on or off.

II

Press to pause or resume playback.

**FUNCTION**

Press to select functions.

**LIST/ENTER**

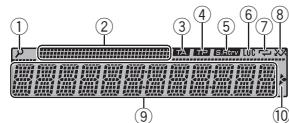
Press to display the list depending on the source.  
While in the operating menu, press to control functions.

### **CAUTION**

Use an optional Pioneer USB cable (CD-U50E) to connect the USB storage device as any device connected directly to the unit will protrude out from the unit, which could be dangerous.

## Using this unit

### Display indication



- ①  $\mu$  (list)
- ② Sub information section
- ③ TA (traffic announcements)
- ④ TP (traffic program identification)
- ⑤ S.Rtrv (sound retriever)
- ⑥ LOC (local seek tuning)
- ⑦  $\leftrightarrow$  (repeat)
- ⑧  $\times \times$  (random)
- ⑨ Main information section
  - Tuner: band and frequency
  - RDS: program service name, PTY information and other literal information
  - CD player and USB storage device: elapsed playback time and text information
- ⑩  $\gg$  Appears when a lower tier of folder or menu exists.

### Set up menu

1 After installation of this unit, turn the ignition switch to ON.  
SET UP appears.

2 Turn M.C. to switch to YES.

- If you do not use the unit for 30 seconds, the set up menu will not be displayed.

- If you prefer not to set up at this time, turn M.C. to switch to NO.

3 Press M.C. to select.

4 Follow these steps to set the menu.

To proceed to the next menu option, you need to confirm your selection.

#### CLOCK SET (setting the clock)

- ① Turn M.C. to adjust hour.
- ② Press M.C. to select minute.
- ③ Turn M.C. to adjust minute.
- ④ Press M.C. to confirm the selection.

#### FM STEP (FM tuning step)

Use FM STEP to set FM tuning step options (seek step settings).

- ① Turn M.C. to select the FM tuning step.  
**100 (100 kHz)—50 (50 kHz)**
- ② Press M.C. to confirm the selection.  
• The manual tuning step is fixed at 50 kHz.

#### MW STEP (MW tuning step)

Use MW STEP to set MW tuning step options (seek step and manual tuning step settings).

- ① Turn M.C. to select the MW tuning step.  
**9 (9 kHz)—10 (10 kHz)**
- ② Press M.C. to confirm the selection.  
QUIT appears.

5 To finish your settings, turn M.C. to select YES.

- If you prefer to change your setting again, turn M.C. to switch to NO.

6 Press M.C. to select.

## Using this unit

### Notes

- You can set up the menu options from the system menu and initial menu. For details about the settings, refer to *System menu* on page 7 and *Initial menu* on page 7.
- You can cancel set up menu by pressing SRC/OFF.

### Basic operations

#### Important

- Handle the front panel with care when removing or attaching it.
- Avoid subjecting the front panel to excessive shock.
- Keep the front panel out of direct sunlight and high temperatures.
- To avoid damaging the device or vehicle interior, remove any cables and devices attached to the front panel before detaching it.

#### Removing the front panel

- ① Press the detach button to release the front panel.
- ② Push the front panel upward (I) and then pull it toward (II) you.



- ③ Always store the detached front panel in a protective case or bag.

#### Re-attaching the front panel

- ① Slide the front panel to the left.



- ② Press the right side of the front panel until it is firmly seated.  
Forcing the front panel into place may result in damage to the front panel or head unit.

#### Turning the unit on

- ① Press SRC/OFF to turn the unit on.

#### Turning the unit off

- ① Press and hold SRC/OFF until the unit turns off.

#### Selecting a source

- ① Press SRC/OFF to cycle between:

**RADIO—CD—USB—AUX**

- **USB MTP** displays while the MTP connection is in use.

#### Adjusting the volume

- ① Turn M.C. to adjust the volume.

## Using this unit

### Note

When this unit's blue/white lead is connected to the vehicle's auto-antenna relay control terminal, the vehicle's antenna extends when this unit's source is turned on. To retract the antenna, turn the source off.

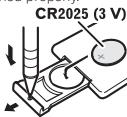
## Use and care of the remote control

### Using the remote control

- ① Point the remote control in the direction of the front panel to operate.  
When using for the first time, pull out the film protruding from the tray.

### Replacing the battery

- ① Slide the tray out on the back of the remote control.
- ② Insert the battery with the plus (+) and minus (-) poles aligned properly.



### WARNING

- Keep the battery out of the reach of children. Should the battery be swallowed, consult a doctor immediately.
- Batteries (battery pack or batteries installed) must not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

### CAUTION

- Remove the battery if the remote control is not used for a month or longer.

- There is a danger of explosion if the battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
- Do not handle the battery with metallic tools.
- Do not store the battery with metallic objects.
- If the battery leaks, wipe the remote control completely clean and install a new battery.
- When disposing of used batteries, comply with governmental regulations or environmental public institutions' rules that apply in your country/area.

### Important

- Do not store the remote control in high temperatures or direct sunlight.
- The remote control may not function properly in direct sunlight.
- Do not let the remote control fall onto the floor, where it may become jammed under the brake or accelerator pedal.

## Frequently used menu operations

### Returning to the previous display

Returning to the previous list (the folder one level higher)

- ① Press DIMMER.

### Returning to the ordinary display

Canceling the main menu

- ① Press BAND.

### Returning to the ordinary display from the list

- ① Press BAND.

## Using this unit

## Radio

### Basic operations

#### Selecting a band

- ① Press BAND until the desired band (FM1, FM2, FM3 for FM, MW or SW1, SW2 for shortwave) is displayed.

#### Switching preset stations

- ① Press ▲ or ▼.
- Select PCH (preset channel) under SEEK to use this function.
- Use the ▲ and ▼ on the remote control to switch between preset stations.

#### Manual tuning (step by step)

- ① Press ▲ or ▼.
- Select MAN (manual tuning) under SEEK to use this function.

#### Seeking

- ① Press and hold ▲ or ▼, and then release.  
You can cancel seek tuning by briefly pressing ▲ or ▼.  
While pressing and holding ▲ or ▼, you can skip stations. Seek tuning starts as soon as you release ▲ or ▼.

#### Notes

- For details about SEEK, refer to SEEK (left/right key setting) on page 5.
- This unit's AF (alternative frequencies search) function can be turned on and off. AF should be off for normal tuning operation (refer to AF (alternative frequencies search) on page 5).

## Storing and recalling stations for each band

### Using preset tuning buttons

- To store: Press and hold down one of the preset tuning buttons (1/▲ to 6/▼) until the number stops flashing.

- To recall: Press one of the preset tuning buttons (1/▲ to 6/▼).

## Switching the display

#### Selecting the desired text information

- ① Press DISP/DISP OFF to cycle between the following:
  - FREQUENCY (program service name or frequency)
  - BRDCAST INFO (program service name/PTY information)
  - CLOCK (source name and clock)

#### Notes

- If the program service name cannot be acquired in FREQUENCY, the broadcast frequency is displayed instead. If the program service name is detected, the program service name will be displayed.
- Depending on the band, text information can be changed.
- Text information items that can be changed depend on the area.

## Using PTY functions

You can tune in to a station using PTY (program type) information.

## Using this unit

Searching for an RDS station by PTY information

- ① Press **Q** (list).
- ② Turn **M.C.** to select a program type.

**NEWS/INFO—POPULAR—CLASSICS—  
OTHERS**

- ③ Press **M.C.** to begin the search.

The unit searches for a station broadcasting that type of program. When a station is found, its program service name is displayed.

- To cancel the search, press **M.C.** again.
- The program of some stations may differ from that indicated by the transmitted PTY.
- If no station is broadcasting the type of program you searched for, **NOT FOUND** is displayed for about two seconds and then the tuner returns to the original station.

### Function settings

**1 Press M.C. to display the main menu.**

**2 Turn M.C. to change the menu option and press to select FUNCTION.**

**3 Turn M.C. to select the function.**

Once selected, the following functions can be adjusted.

- If **MW**, **SW1** or **SW2** is selected, only **BSM**, **LOCAL** and **SEEK** are available.

#### BSM (best stations memory)

BSM (best stations memory) automatically stores the six strongest stations in the order of their signal strength.

- ① Press **M.C.** to turn BSM on.  
To cancel, press **M.C.** again.

#### REGIONAL (regional)

When AF is used, the regional function limits the selection of stations to those broadcasting regional programs.

- ① Press **M.C.** to turn the regional function on or off.

#### LOCAL (local seek tuning)

Local seek tuning allows you to tune in to only those radio stations with sufficiently strong signals for good reception.

- ① Press **M.C.** to select the desired setting.

FM: **OFF—LV1—LV2—LV3—LV4**

MW/shortwave: **OFF—LV1—LV2**

The highest level setting allows reception of only the strongest stations, while lower levels allow the reception of weaker stations.

#### TA (traffic announcement standby)

- ① Press **M.C.** to turn traffic announcement standby on or off.

#### AF (alternative frequencies search)

- ① Press **M.C.** to turn AF on or off.

#### NEWS (news program interruption)

- ① Press **M.C.** to turn the NEWS function on or off.

#### SEEK (left/right key setting)

You can assign a function to the left and right keys of the unit.

Select **MAN** (manual tuning) to tune up or down manually or select **PCH** (preset channel) to switch between preset channels.

- ① Press **M.C.** to select **MAN** or **PCH**.

## Using this unit

### CD/CD-R/CD-RW and USB storage devices

#### MTP connection

MTP-compatible Android devices (running Android OS 4.0 or higher) can be connected by MTP connection using the USB source. To connect an Android device, use the cable that came with the device.

#### Notes

- This function is not compatible with MIX-TRAX.
- This function is not compatible with WAV.

### Basic operations

Playing a CD/CD-R/CD-RW

- ① Insert the disc into the disc loading slot with the label side up.

Ejecting a CD/CD-R/CD-RW

- ① Press **▲**.

Playing songs on a USB storage device

- ① Open the USB port cover.
- ② Plug in the USB storage device using a USB cable.

Stopping playback of files on a USB storage device

- ① You may disconnect the USB storage device at any time.

Selecting a folder

- ① Press **1/▲** or **2/▼**.

Selecting a track

- ① Press **◀** or **▶**.

Fast forwarding or reversing

- ① Press and hold **◀** or **▶**.
- When playing compressed audio, there is no sound during fast forward or reverse.

Returning to root folder

- ① Press and hold **BAND**.

Switching between compressed audio and CD-DA

- ① Press **BAND**.

Switching between playback memory devices  
You can switch between playback memory devices on USB storage devices with more than one Mass Storage Device-compatible memory device.

- ① Press **BAND**.

- You can switch between up to 32 different memory devices.

#### Note

Disconnect USB storage devices from the unit when not in use.

### Operations using the MIXTRAX button

Turning MIXTRAX on or off

You can use this function when **USB** is selected as the source.

You cannot use this function with **USB MTP**.

- ① Press **3/MIX** to turn MIXTRAX on or off.
- For more details about MIXTRAX, refer to *About MIXTRAX* on page 7.
- When MIXTRAX is in use, the sound retriever function is disabled.

## Using this unit

### Switching the display

Selecting the desired text information

- ① Press **DISP/DISP OFF** to cycle between the following:

#### CD-DA

- **ELAPSED TIME** (track number and playback time)
- **CLOCK** (source name and clock)
- **SPEANA** (spectrum analyzer)

#### CD-TEXT

- **TRACK INFO** (track title/track artist/disc title)
- **ELAPSED TIME** (track number and playback time)
- **CLOCK** (source name and clock)
- **SPEANA** (spectrum analyzer)

#### MP3/WMA/WAV

- **TRACK INFO** (track title/artist name/album title)
- **FILE INFO** (file name/folder name)
- **ELAPSED TIME** (track number and playback time)
- **CLOCK** (source name and clock)
- **SPEANA** (spectrum analyzer)

### Selecting and playing files/tracks from the name list

**1** Press **Q.** to switch to the file/track name list mode.

**2** Use **M.C.** to select the desired file name (or folder name).

Selecting a file or folder

- ① Turn **M.C.**

Playing

- ① When a file or track is selected, press **M.C.**

Viewing a list of the files (or folders) in the selected folder

- ① When a folder is selected, press **M.C.**

Playing a song in the selected folder

- ① When a folder is selected, press and hold **M.C.**

### Operations using special buttons

Selecting a repeat play range

- ① Press **6** ↘ to cycle between the following:

#### CD/CD-R/CD-RW

- **ALL** – Repeat all tracks
- **ONE** – Repeat the current track
- **FLD** – Repeat the current folder

#### USB storage device

- **ALL** – Repeat all files
- **ONE** – Repeat the current file
- **FLD** – Repeat the current folder

Playing tracks in random order

- ① Press **5** ↗ to turn random play on or off. Tracks in a selected repeat range are played in random order.

- To change songs during random play, press **▶** to switch to the next track. Pressing **◀** restarts playback of the current track from the beginning of the song.

Pausing playback

- ① Press **4/Pause** to pause or resume.

### Function settings

**1** Press **M.C.** to display the main menu.

**2** Turn **M.C.** to change the menu option and press to select **FUNCTION**.

Once selected, the function below can be adjusted.

## Using this unit

### S.RTRV (sound retriever)

Automatically enhances compressed audio and restores rich sound.

- ① Press **M.C.** to select the desired setting.

#### 1—2—OFF (off)

- 1 is effective for low compression rates, and 2 is effective for high compression rates.

### Audio adjustments

**1** Press **M.C.** to display the main menu.

**2** Turn **M.C.** to change the menu option and press to select **AUDIO**.

**3** Turn **M.C.** to select the audio function.

Once selected, the following audio functions can be adjusted.

- **FADER** is not available when **SUB.W/SUB.W** is selected in **SP-P/O MODE**. For details, refer to **SP-P/O MODE (rear output and preout setting)** on page 8.

- **SUB.W** and **SUB.W CTRL** are not available when **REAR/REAR** is selected in **SP-P/O MODE**. For details, refer to **SP-P/O MODE (rear output and preout setting)** on page 8.

- **SUB.W CTRL** is not available when **SUB.W** is selected in **OFF**. For details, refer to **SUB.W (subwoofer on/off setting)** on page 6.

- **SLA** is not available when FM is selected as the source.

### FADER (fader adjustment)

- ① Press **M.C.** to display the setting mode.

- ② Turn **M.C.** to adjust the front/rear speaker balance.

### BALANCE (balance adjustment)

- ① Press **M.C.** to display the setting mode.

- ② Turn **M.C.** to adjust the left/right speaker balance.

### EQ SETTING (equalizer recall)

- ① Press **M.C.** to display the setting mode.

- ② Turn **M.C.** to select the equalizer.

#### POWERFUL—NATURAL—VOCAL—CUSTOM1—CUSTOM2—FLAT—SUPER BASS

The equalizer band and equalizer level can be customized when **CUSTOM1** or **CUSTOM2** is selected.

If selecting **CUSTOM1** or **CUSTOM2**, complete the procedures outlined below. If selecting other options, press **M.C.** to return to the previous display.

- **CUSTOM1** can be set separately for each source.
- **CUSTOM2** is a shared setting used in common for all sources.

- ③ Press **M.C.** to display the setting mode.

- ④ Press **M.C.** to cycle between the following: Equalizer band—Equalizer level

- ⑤ Turn **M.C.** to select the desired setting. Equalizer band: **80HZ—250HZ—800HZ—2.5KHZ—8KHZ**

Equalizer level: **+6** to **-6**

- You can also switch the equalizer by pressing **EQ** repeatedly.

### LOUDNESS (loudness)

Loudness compensates for deficiencies in the low-frequency and high-frequency ranges at low volume.

- ① Press **M.C.** to select the desired setting.

**OFF (off)—LOW (low)—MID (mid)—HI (high)**

### SUB.W (subwoofer on/off setting)

## Using this unit

This unit is equipped with a subwoofer output which can be turned on or off.

- ① Press **M.C.** to select the desired setting.  
**NOR** (normal phase)—**REV** (reverse phase)—**OFF** (subwoofer off)

### SUB.W CTRL (subwoofer adjustment)

Only frequencies lower than those in the selected range are outputted from the subwoofer.

- ① Press **M.C.** to display the setting mode.
- ② Press **M.C.** to cycle between the following:  
 Cut-off frequency—Output level—Slope level  
 Rates that can be adjusted will flash.
- ③ Turn **M.C.** to select the desired setting.  
 Cut-off frequency: **50HZ**—**63HZ**—**80HZ**—**100HZ**—**125HZ**—**160HZ**—**200HZ**  
 Output level: **-24** to **+6**  
 Slope level: **-12**—**-24**

### BASS BOOST (bass boost)

- ① Press **M.C.** to display the setting mode.
- ② Turn **M.C.** to select a desired level.  
**0** to **+6** is displayed as the level is increased or decreased.

### HPF SETTING (high pass filter adjustment)

Use this function when wanting to listen only to high-frequency sounds. Only frequencies higher than the high-pass filter (HPF) cutoff are output from the speakers.

- ① Press **M.C.** to display the setting mode.
- ② Press **M.C.** to cycle between the following:  
 Cut-off frequency—Slope level
- ③ Turn **M.C.** to select the desired setting.  
 Cut-off frequency: **OFF**—**50HZ**—**63HZ**—**80HZ**—**100HZ**—**125HZ**—**160HZ**—**200HZ**  
 Slope level: **-12**—**-24**

### SLA (source level adjustment)

This function prevents the volume from changing too dramatically when the source switches.

- Settings are based on the FM volume level, which remains unchanged.
  - The MW volume level can also be adjusted with this function.
- ① Press **M.C.** to display the setting mode.
  - ② Turn **M.C.** to adjust the source volume.  
 Adjustment range: **+4** to **-4**

## System menu

### 1 Press M.C. to display the main menu.

### 2 Turn M.C. to change the menu option and press to select SYSTEM.

### 3 Turn M.C. to select the system menu function.

Once selected, the following system menu functions can be adjusted.

### CLOCK SET (setting the clock)

- ① Press **M.C.** to display the setting mode.
- ② Press **M.C.** to select the segment of the clock display you wish to set.  
 Hour—Minute
- ③ Turn **M.C.** to adjust the clock.

### 12H/24H (time notation)

- ① Press **M.C.** to select the desired setting.  
**12H** (12-hour clock)—**24H** (24-hour clock)

### AUTO PI (auto PI seek)

The unit can automatically search for a different station with the same programming, even during preset recall.

- ① Press **M.C.** to turn Auto PI seek on or off.

### AUX (auxiliary input)

## Using this unit

Activate this setting when using an auxiliary device connected to this unit.

- ① Press **M.C.** to turn **AUX** on or off.

### DIMMER (dimmer)

- ① Press **M.C.** to turn the dimmer on or off.

- You can also change the dimmer setting by pressing and holding **DISP/DIMMER**.

## About MIXTRAX

MIXTRAX technology is used to insert a variety of sound effects in between songs, allowing you to experience your music as a nonstop mix complete with visual effects.

### Notes

- Depending on the file/song, sound effects may not be available.
- Turn MIXTRAX off if the visual effects it produces have adverse effects on driving. Refer to *Operations using the MIXTRAX button* on page 5.

### MIXTRAX menu

### 1 Press M.C. to display the main menu.

### 2 Turn M.C. to change the menu option and press to select MIXTRAX.

### 3 Turn M.C. to select the MIXTRAX function.

Once selected, the following MIXTRAX functions can be adjusted. The function is enabled when MIXTRAX is on.

### SHORT MODE (short playback mode)

You can select the length of the playback time.

- ① Press **M.C.** to display the setting mode.
- ② Turn **M.C.** to select the desired setting.  
**1.0 MIN** (1.0 minute)—**1.5 MIN** (1.5 minutes)—**2.0 MIN** (2.0 minutes)—**2.5 MIN** (2.5 minutes)—**3.0 MIN** (3.0 minutes)—**OFF** (off)

### MIX PATTERN (mix pattern)

The MIXTRAX special effects display changes with changes in the audio level.

- ① Press **M.C.** to display the setting mode.
- ② Turn **M.C.** to select the desired setting.  
  - **SOUND LEVEL** – The mix pattern changes according to the sound level.
  - **LOW PASS** – The mix pattern changes according to the bass level.
  - **RANDOM** – The mix pattern changes randomly according to the sound level mode and low pass mode.

### DISP FX (display effect)

The MIXTRAX special effects display can be turned on or off.

- ① Press **M.C.** to select the desired setting.  
**ON** (MIXTRAX special effects display)—**OFF** (normal display)

### CUT IN FX (manual cut-in effect)

You can turn on or off the MIXTRAX sound effects while manually changing tracks.

- ① Press **M.C.** to select the desired setting.  
**ON** (on)—**OFF** (off)

## Initial menu

### 1 Press and hold SRC/OFF until the unit turns off.

### 2 Press M.C. to display the main menu.

## Using this unit

**3 Turn M.C. to change the menu option and press to select INITIAL.**

**4 Turn M.C. to select the initial menu function.**

Once selected, the following initial menu functions can be adjusted.

### FM STEP (FM tuning step)

[1] Press **M.C.** to select the FM tuning step.  
100 (100 kHz)—50 (50 kHz)

### MW STEP (MW tuning step)

[1] Press **M.C.** to select the MW tuning step.  
9 (9 kHz)—10 (10 kHz)

### SP-P/O MODE (rear output and preout setting)

The rear speaker leads output and the RCA output of this unit can be used to connect a full-range speaker or subwoofer. Select a suitable option for your connection.

[1] Press **M.C.** to display the setting mode.

[2] Turn **M.C.** to select the desired setting.

- **REAR/SUB.W** – Select when there is a full-range speaker connected to the rear speaker leads output and there is a subwoofer connected to the RCA output.

- **SUB.W/SUB.W** – Select when there is a subwoofer connected directly to the rear speaker leads output without any auxiliary amp and there is a subwoofer connected to the RCA output.

- **REAR/REAR** – Select when there is a full-range speaker connected to the rear speaker leads output and the RCA output.

If there is a full-range speaker connected to the rear speaker leads output and the RCA output is not used, you may select either **REAR/SUB.W** or **REAR/REAR**.

## System menu

**1 Press and hold SRC/OFF until the unit turns off.**

**2 Press M.C. to display the main menu.**

**3 Turn M.C. to change the menu option and press to select SYSTEM.**

**4 Turn M.C. to select the system menu function.**

For details, refer to *System menu* on page 7.

## Using an AUX source

**1 Insert the stereo mini plug into the AUX input jack.**

**2 Press SRC/OFF to select AUX as the source.**

### Note

AUX cannot be selected unless the auxiliary setting is turned on. For more details, refer to **AUX (auxiliary input)** on page 7.

## Switching the display

Selecting the desired text information

[1] Press **DISP/DISP OFF** to cycle between the following:

- Source name
- Source name and clock

## Turning the display off or on

**● Press and hold DISP/DISP OFF until the display turns on or off.**

## Using this unit

## If an unwanted display appears

Turn off the unwanted display using the procedures listed below.

**1 Press M.C. to display the main menu.**

**2 Turn M.C. to change the menu option and press to select SYSTEM.**

**3 Turn M.C. to display DEMO OFF and press to select.**

**4 Turn M.C. to switch to YES.**

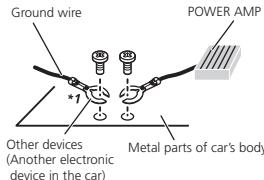
**5 Press M.C. to select.**

## Installation

## **Connections**

**! WARNING**

- Use speakers over 50 W (output value) and between  $4\ \Omega$  to  $8\ \Omega$  (impedance value). Do not use  $1\ \Omega$  to  $3\ \Omega$  speakers for this unit.
  - The black cable is ground. When installing this unit or power amp (sold separately), make sure to connect the ground wire first. Ensure that the ground wire is properly connected to metal parts of the car's body. The ground wire of the power amp and the one of this unit or any other device must be connected to the car separately with different screws. If the screw for the ground wire loosens or falls out, it could result in fire, generation of smoke or malfunction.



*\*1 Non supplied for this unit*

 **Important**

- When installing this unit in a vehicle without an ACC (accessory) position on the ignition switch, failure to connect the red cable to the terminal that detects operation of the ignition key may result in battery drain.

 ACC position

 No ACC position

  - When this unit is on, control signals are sent through the blue/white cable. Connect this cable to the system remote control of an external power amp or the vehicle's auto-antenna relay control terminal (max. 300 mA 12 V DC). If the vehicle is equipped with a glass antenna, connect it to the antenna booster power supply terminal.
  - Never connect the blue/white cable to the power terminal of an external power amp. Also, never connect it to the power terminal of the auto antenna. Doing so may result in battery drain or a malfunction.



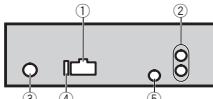
### ACC position



### No ACC position

## Installation

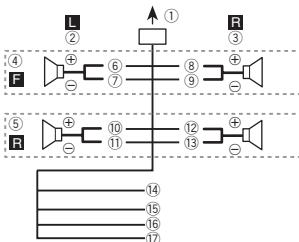
## This unit



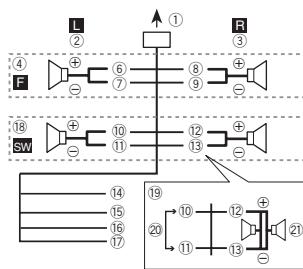
- ① Power cord input
  - ② Rear output or subwoofer output
  - ③ Antenna input
  - ④ Fuse (10 A)
  - ⑤ Wired remote input  
Hard-wired remote control adapter can be connected (sold separately).

## **Power cord**

Perform these connections when not connecting a rear speaker lead to a subwoofer.



- Perform these connections when using a subwoofer without the optional amplifier.



- ① To power cord input
  - ② Left
  - ③ Right
  - ④ Front speaker
  - ⑤ Rear speaker
  - ⑥ White
  - ⑦ White/black
  - ⑧ Gray
  - ⑨ Gray/black
  - ⑩ Green
  - ⑪ Green/black
  - ⑫ Violet
  - ⑬ Violet/black
  - ⑭ Black (chassis ground)  
Connect to a clean, paint-free metal location.
  - ⑮ Yellow  
Connect to the constant 12 V supply terminal.
  - ⑯ Red  
Connect to terminal controlled by ignition switch (12 V DC).
  - ⑰ Blue/white  
Connect to system control terminal of the power amp or auto-antenna relay control terminal (max. 300 mA 12 V DC).
  - ⑱ Subwoofer (4Ω)

## Installation

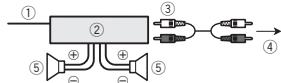
- ⑯ When using a subwoofer of 70W (2Ω), be sure to connect the subwoofer to the violet and violet/black leads of this unit. Do not connect anything to the green and green/black leads.
- ㉐ Not used.
- ㉑ Subwoofer (4Ω) × 2

### Notes

- When using a two-speaker system, do not connect anything to speaker leads that are not connected to a speaker.
- Change the initial menu of this unit. Refer to **SP-P/O MODE** (*rear output and preout setting*) on page 8.  
The subwoofer output of this unit is monaural.

### Power amp (sold separately)

Perform these connections when using the optional amplifier.



- ① System remote control  
Connect to Blue/white cable.
- ② Power amp (sold separately)
- ③ Connect with RCA cables (sold separately)
- ④ To Rear output or subwoofer output
- ⑤ Rear speaker or subwoofer

## Installation

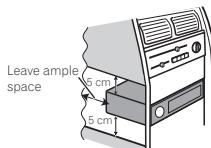
### Important

- Check all connections and systems before final installation.
- Do not use unauthorized parts as this may cause malfunctions.

- Consult your dealer if installation requires drilling of holes or other modifications to the vehicle.
- Do not install this unit where:
  - it may interfere with operation of the vehicle.
  - it may cause injury to a passenger as a result of a sudden stop.
- The semiconductor laser will be damaged if it overheats. Install this unit away from hot places such as near the heater outlet.
- Optimum performance is obtained when the unit is installed at an angle of less than 60°.



- When installing, to ensure proper heat dispersal when using this unit, make sure you leave ample space behind the rear panel and wrap any loose cables so they are not blocking the vents.



### DIN front/rear mount

This unit can be properly installed using either front-mount or rear-mount installation. Use commercially available parts when installing.

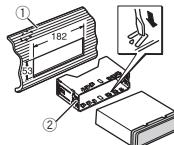
## Installation

### DIN Front-mount

#### 1 Insert the mounting sleeve into the dashboard.

For installation in shallow spaces, use the supplied mounting sleeve. If there is enough space, use the mounting sleeve that came with the vehicle.

#### 2 Secure the mounting sleeve by using a screwdriver to bend the metal tabs (90°) into place.



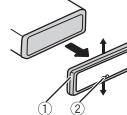
- ① Dashboard
- ② Mounting sleeve

- Make sure that the unit is installed securely in place. An unstable installation may cause skipping or other malfunctions.

- ① Truss screw (5 mm × 8 mm)
- ② Mounting bracket
- ③ Dashboard or console

### Removing the unit

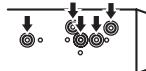
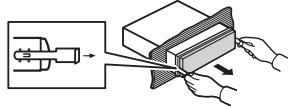
#### 1 Remove the trim ring.



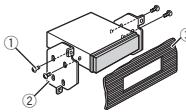
- ① Trim ring
- ② Notched tab
- Releasing the front panel allows easier access to the trim ring.
- When reattaching the trim ring, point the side with the notched tab down.

#### 2 Insert the supplied extraction keys into both sides of the unit until they click into place.

#### 3 Pull the unit out of the dashboard.



#### 2 Tighten two screws on each side.



### Removing and re-attaching the front panel

You can remove the front panel to protect your unit from theft. For details, refer to *Removing the front panel* and *Re-attaching the front panel* on page 3.

## Additional information

### Troubleshooting

Symptoms are written in bold and causes in regular, non-indented text. Regular, indented text is used to indicate actions to be taken.

#### The display automatically returns to the ordinary display.

You did not perform any operation within about 30 seconds.

Perform operation again.

#### The repeat play range changes unexpectedly.

Depending on the repeat play range, the selected range may change when another folder or track is being selected or during fast forwarding/reversing.

Select the repeat play range again.

#### A subfolder is not played back.

Subfolders cannot be played when **FLD** (folder repeat) is selected.

Select another repeat play range.

#### NO XXXX appears when a display is changed (NO TITLE, for example).

There is no embedded text information.

Switch the display or play another track/file.

#### The unit is malfunctioning.

##### There is interference.

You are using a device, such as a cellular phone, that may cause audible interference.

Move electrical devices that may be causing the interference away from the unit.

### Error messages

When you contact your dealer or your nearest Pioneer Service Center, be sure to note the error message.

## Additional information

Symptoms are written in bold and causes in regular, non-indented text. Regular, indented text is used to indicate actions to be taken.

### Common

#### AMP ERROR

This unit fails to operate or the speaker connection is incorrect; the protective circuit is activated.

Check the speaker connection. If the message fails to disappear even after the engine is switched off/on, contact your dealer or an authorized Pioneer Service Station for assistance.

### CD player

#### ERROR-07, 11, 12, 17, 30

The disc is dirty.

Clean the disc.

The disc is scratched.

Replace the disc.

#### ERROR-07, 10, 11, 12, 15, 17, 30, A0

There is an electrical or mechanical error.

Turn the ignition switch OFF and back ON, or switch to a different source, then back to the CD player.

#### ERROR-15

The inserted disc is blank.

Replace the disc.

#### ERROR-23

Unsupported CD format.

Replace the disc.

### FORMAT READ

Sometimes there is a delay between the start of playback and when you start to hear any sound.

Wait until the message disappears and you hear sound.

### NO AUDIO

The inserted disc does not contain any playable files.

Replace the disc.

### SKIPPED

The inserted disc contains DRM protected files.

The protected files are skipped.

### PROTECT

All the files on the inserted disc are embedded with DRM.

Replace the disc.

### USB storage device

#### FORMAT READ

Sometimes there is a delay between the start of playback and when you start to hear any sound.

Wait until the message disappears and you hear sound.

### NO AUDIO

There are no songs.

Transfer the audio files to the USB storage device and connect.

The connected USB storage device has security enabled.

Follow the USB storage device instructions to disable the security.

### SKIPPED

The connected USB storage device contains DRM protected files.

The protected files are skipped.

### PROTECT

All the files on the connected USB storage device are embedded with DRM.

Replace the USB storage device.

### N/A USB

The connected USB device is not supported by this unit.

- Connect a USB Mass Storage Class compliant device.
- Disconnect your device and replace it with a compatible USB storage device.

### CHECK USB

The USB connector or USB cable has short-circuited.

Check that the USB connector or USB cable is not caught in something or damaged.

The connected USB storage device consumes more than maximum allowable current.

Disconnect the USB storage device and do not use it. Turn the ignition switch to OFF, then to ACC or ON and then connect only compliant USB storage devices.

### ERROR-19

Communication failed.

Perform one of the following operations.

- Turn the ignition switch OFF and back ON.
  - Disconnect the USB storage device.
  - Change to a different source.
- Then, return to the USB source.

### ERROR-23

USB storage device was not formatted with FAT12, FAT16 or FAT32.

USB storage device should be formatted with FAT12, FAT16 or FAT32.

## Additional information

### STOP

There are no songs in the current list.  
Select a list that contains songs.

## Handling guidelines

### Discs and player

Use only discs that feature either of the following two logos.



Use 12-cm discs.

Use only conventional, fully circular discs.

The following types of discs cannot be used with this unit:

- DualDiscs
- 8-cm discs: Attempts to use such discs with an adaptor may cause the unit to malfunction.
- Oddly shaped discs



- Discs other than CDs
- Damaged discs, including discs that are cracked, chipped or warped
- CD-R/RW discs that have not been finalized

Do not touch the recorded surface of the discs.

Store discs in their cases when not in use.

Do not attach labels, write on or apply chemicals to the surface of the discs.

To clean a CD, wipe the disc with a soft cloth outward from the center.

Condensation may temporarily impair the player's performance. Let it rest for about one hour to adjust to a warmer temperature. Also, wipe any damp discs off with a soft cloth.

Playback of discs may not be possible because of disc characteristics, disc format, recorded application, playback environment, storage conditions, and so on.

Road shocks may interrupt disc playback.

When using discs that can be printed on label surfaces, check the instructions and the warnings of the discs. Depending on the discs, inserting and ejecting may not be possible. Using such discs may result in damage to this equipment.

Do not attach commercially available labels or other materials to the discs.

- The discs may warp making the disc unplayable.
- The labels may come off during playback and prevent ejection of the discs, which may result in damage to the equipment.

### USB storage device

Connections via USB hub are not supported.

Do not connect anything other than a USB storage device.

Firmly secure the USB storage device when driving. Do not let the USB storage device fall onto the floor, where it may become jammed under the brake or accelerator pedal.

Depending on the USB storage device, the following problems may occur.

- Operations may vary.
- The storage device may not be recognized.
- Files may not be played back properly.
- The device may cause audible interference when you are listening to the radio.

## Additional information

### Compressed audio compatibility (disc, USB)

#### WMA

File extension: .wma

Bit rate: 48 kbps to 320 kbps (CBR), 48 kbps to 384 kbps (VBR)

Sampling frequency: 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz

Windows Media™ Audio Professional, Lossless, Voice/DRM Stream/Stream with video: Not compatible

#### MP3

File extension: .mp3

Bit rate: 8 kbps to 320 kbps (CBR), VBR

Sampling frequency: 8 kHz to 48 kHz (32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz for emphasis)

Compatible ID3 tag version: 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (ID3 tag Version 2.x is given priority over Version 1.x.)

M3u playlist: Not compatible

MP3i (MP3 interactive), mp3 PRO: Not compatible

#### WAV

File extension: .wav

Quantization bits: 8 and 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)

Sampling frequency: 16 kHz to 48 kHz (LPCM), 22.05 kHz and 44.1 kHz (MS ADPCM)

- You cannot use this function with **USB MTP**.

### Supplemental information

Only the first 32 characters can be displayed as a file name (including the file extension) or a folder name.

This unit may not work properly depending on the application used to encode WMA files.

There may be a slight delay at the start of playback of audio files embedded with image data or audio files stored on a USB storage device that has numerous folder hierarchies.

#### Disc

Playable folder hierarchy: up to eight tiers (A practical hierarchy is less than two tiers.)

Playable folders: up to 99

Playable files: up to 999

File system: ISO 9660 Level 1 and 2, Romeo, Joliet

Multi-session playback: Compatible

Packet write data transfer: Not compatible

Regardless of the length of blank sections between the songs from the original recording, compressed audio discs play with a short pause between songs.

#### USB storage device

Playable folder hierarchy: up to eight tiers (A practical hierarchy is less than two tiers.)

Playable folders: up to 500

Playable files: up to 15 000

Playback of copyright-protected files: Not compatible

#### **Additional information**

Partitioned USB storage device: Only the first partition can be played.

There may be a slight delay when starting playback of audio files on a USB storage device with numerous folder hierarchies.

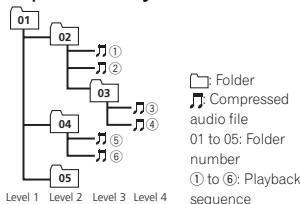
**! CAUTION**

- Pioneer cannot guarantee compatibility with all USB mass storage devices and assumes no responsibility for any loss of data on media players, smart phones, or other devices while using this product.
  - Do not leave discs or a USB storage device in any place that is subject to high temperatures.

## **Sequence of audio files**

The user cannot assign folder numbers and specify playback sequences with this unit.

## Example of a hierarchy



Disc

Folder selection sequence or other operation may differ depending on the encoding or writing software.

## **USB storage device**

Playback sequence is the same as recorded sequence in the USB storage device.

#### **Additional information**

## MIXTRAX

MIXTRAX is a trademark of the PIONEER CORPORATION.

## Specifications

## General

Rated power source .....	14.4 V DC
	(allowable voltage range: 12.0 V to 14.4 V DC)
Grounding system .....	Negative type
Maximum current consumption .....	10.0 A
Dimensions (W x H x D):	
DIN	
Chassis .....	178 mm x 50 mm x 165 mm
Nose .....	188 mm x 58 mm x 16 mm
D	
Chassis .....	178 mm x 50 mm x 165 mm
Nose .....	170 mm x 46 mm x 16 mm
Weight .....	1 kg

## Audio

Maximum power output	... 50 W × 4
	70 W × 1/2Ω (for subwoofer)
Continuous power output	
.....	22 W × 4 (60 Hz to 15 000 Hz, 5 % THD, 4 Ω load, both chan- nels driven)
Load impedance	..... 4 Ω (4 Ω to 8 Ω allowable)
Preamplifier maximum output level	
.....	2.0 V
Loudness contour	..... +10 dB (100 Hz), +6.5 dB (10 kHz) (volume: -30 dB)
Equalizer (5-Band Graphic Equalizer):	
Frequency	..... 80 Hz/250 Hz/800 Hz/2.5 kHz/ 8 kHz
Equalization range	..... ± 12 dB (2 dB step)
Subwoofer (mono):	
Frequency	..... 50 Hz/63 Hz/80 Hz/100 Hz/ 125 Hz/160 Hz/200 Hz
Slope	..... -12 dB/oct., -24 dB/oct
Gain	..... +6 dB to -24 dB
Phase	..... Normal/Reverse

## CD player

System ..... Compact disc audio system  
 Usable discs ..... Compact disc  
 Signal-to-noise ratio ..... 94 dB (1 kHz) (IEC-A network)  
 Number of channels ..... 2 (stereo)  
 MP3 decoding format ..... MPEG-1 & 2 Audio Layer 3

## Additional information

WMA decoding format ..... Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12 (2 ch audio)  
 (Windows Media Player)

WAV signal format ..... Linear PCM & MS ADPCM  
 (Non-compressed)

### USB

USB standard specification ..... USB 2.0 full speed

Maximum current supply ..... 1 A

USB Class ..... MSC (Mass Storage Class)

File system ..... FAT12, FAT16, FAT32

MP3 decoding format ..... MPEG-1 & 2 Audio Layer 3

WMA decoding format ..... Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12 (2 ch audio)  
 (Windows Media Player)

WAV signal format ..... Linear PCM & MS ADPCM  
 (Non-compressed)

Usable sensitivity ..... 28 µV (S/N: 20 dB)  
 Signal-to-noise ratio ..... 62 dB (IEC-A network)

### Note

Specifications and the design are subject to modifications without notice.

### FM tuner

Frequency range ..... 87.5 MHz to 108.0 MHz

Usable sensitivity ..... 9 dBf (0.8 µV/75 Ω mono, S/N:  
 30 dB)

Signal-to-noise ratio ..... 72 dB (IEC-A network)

### MW tuner

Frequency range ..... 531 kHz to 1 602 kHz (9 kHz)  
 530 kHz to 1 640 kHz (10 kHz)

Usable sensitivity ..... 25 µV (S/N: 20 dB)

Signal-to-noise ratio ..... 62 dB (IEC-A network)

### SW tuner

Frequency range ..... 2 300 kHz to 7 735 kHz  
 (2 300 kHz to 2 495 kHz,  
 2 940 kHz to 4 215 kHz,  
 4 540 kHz to 5 175 kHz,  
 5 820 kHz to 6 455 kHz,  
 7 100 kHz to 7 735 kHz)  
 9 500 kHz to 21 975 kHz  
 (9 500 kHz to 10 135 kHz,  
 11 580 kHz to 12 215 kHz,  
 13 570 kHz to 13 870 kHz,  
 15 100 kHz to 15 735 kHz,  
 17 500 kHz to 17 985 kHz,  
 18 015 kHz to 18 135 kHz,  
 21 340 kHz to 21 975 kHz)



English

## 開始使用前

### 感謝您購買本先鋒產品

為確保使用方式正確，使用本產品前請詳閱本手冊。尤為重要的是要閱讀並遵照本手冊中的警告與注意。請將本手冊存放於安全及將來參考時方便取得的地方。

### 關於本機

#### ⚠ 警告

- 請勿嘗試自行安裝或維修本產品。若未經電子設備與汽車配件方面的專門訓練，或具有相關的工作經驗即貿然安裝或維修本產品，則會有導致發生觸電或其他事故的危險。
- 請勿嘗試在行駛時操作本機。嘗試使用裝置的控制鍵之前，請確定將車輛停靠在路邊，或將車輛停放在安全的位置。

#### ⚠ 注意

- 請勿讓本機接觸到液體。否則可能造成人員觸電。此外，接觸到液體可能導致本機損壞、冒煙和過熱。
- 請務必保持在適當的低音量，確保能聽見外面的聲音。
- 避免暴露在濕氣中。

#### 注意

本產品為第一級雷射產品，依雷射產品的安全性規範 IEC 60825-1:2007。

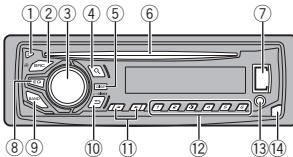
**第一級雷射產品**

### 遭遇問題時

如果本機無法正常運作，請聯絡您的經銷商或最近的先鋒授權服務站。

## 使用本機

### 主機



① ▲ (退出)

② SRC/OFF

③ MULTI-CONTROL (M.C.)

④ Q (清單)

⑤ DISP/DISP OFF

⑥ 磁片槽

⑦ USB埠

⑧ EQ

⑨ BAND

⑩ ▶ (返回) / DIMMER (顯示幕亮度調整)

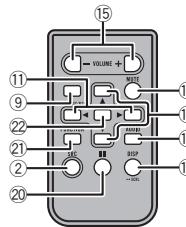
⑪ ◀/▶

⑫ 1/▲至6/◀

⑬ AUX輸入插孔 (3.5 mm立體聲插孔)

⑭ 拆卸按鈕

### 遙控器



VOLUME

按此按鈕可調高或調低音量。

MUTE

按此按鈕可靜音。再按一次即可取消靜音。

▲/▼

按下可調用預設的電台。  
按此按鈕可選擇下一個／上一個資料夾。

AUDIO

按下可選擇音訊功能。

DISP/SCRL

按此按鈕可選擇不同的顯示模式。  
按住該按鈕可開關顯示幕亮度。

II

按此按鈕可暫停或繼續播放。

FUNCTION

按此按鈕可選擇各項功能。

LIST/ENTER

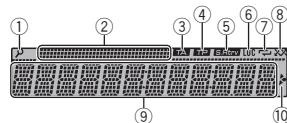
按下以根據來源顯示清單。  
在操作選單中，按下可控制功能。

#### ⚠ 注意

使用選購的先鋒USB連接線 (CD-U50E) 將USB儲存裝置當成任意裝置直接連接本機時，連接本機的突出部分可能會造成危險。

## 使用本機

### 顯示指示



① P (清單)

② 次要資訊部分

③ TA (交通宣布資訊)

④ TP (交通資訊節目確認)

⑤ S.Rtrv (數位音樂修補)

⑥ LOC (本地頻道搜尋)

⑦ ↵ (重播)

⑧ XX (隨機播放)

主要資訊部分

- 調諧器：頻段與頻率
- RDS：節目服務名稱、PTY資訊及其他文字資訊
- CD播放器及USB儲存裝置：已播放的時間及文字資訊

⑩ ↵ 存在下一層資料夾或選單時出現。

### 設定選單

1 在安裝本機後，將點火開關轉至ON。出現SET UP。

2 轉動M.C.以切換至YES。

- 若您未在30秒內使用本機，設定選單將不會顯示。
- 若您不想現在設定，請轉動M.C.以切換至NO。

3 按M.C.以選擇。

#### 4 請依照這些步驟設定選單。

為繼續執行下一個選單選項，您需要確認選擇。

#### CLOCK SET (設定時鐘)

- ① 轉動M.C.可調整小時。
- ② 按M.C.可選擇分鐘。
- ③ 轉動M.C.可調整分鐘。
- ④ 按M.C.確認選擇。

#### FM STEP (FM調頻間隔)

使用FM STEP設定FM調頻間隔選項（搜尋間隔設定）。

- ① 轉動M.C.選擇FM調頻間隔。  
**100 (100 kHz) – 50 (50 kHz)**
- ② 按M.C.確認選擇。
- 手動調頻間隔固定為50 kHz。

#### MW STEP (MW調頻間隔)

使用MW STEP設定MW調頻間隔選項（搜尋間隔及手動調頻間隔設定）。

- ① 轉動M.C.選擇MW調頻間隔。  
**9 (9 kHz) – 10 (10 kHz)**
- ② 按M.C.確認選擇。
- 出現QUIT。

#### 5 若要完成設定，請轉動M.C.以選擇YES。

- 若您想要再次變更設定，請轉動M.C.以切換至NO。

#### 6 按M.C.以選擇。

#### 註

- 您可在系統選單及初始選單中設定選單選項。如需有關設定的詳細資訊，請參閱第20頁上系統選單及第21頁上初始選單。
- 按SRC/OFF可取消設定選單。

### 基本操作

#### 重要事項

- 移除或安裝時，請務必小心拿取前面板。

## 使用本機

#### • 請避免使前面板受到劇烈撞擊。

- 請將前面板遠離陽光直射和高溫。
- 拆下前面板前拔除所有連接本機的纜線及裝置，可避免裝置或車子內部受損。

#### 註

當本機的藍色／白色引線連接至汽車自動天線中繼控制端子時，汽車天線會在本機播放來源啟動時伸出。收回天線時，請關閉播放來源。

### 遙控器的使用與保養

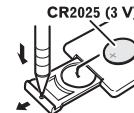
#### 使用遙控器

- ① 將遙控器對著前面板進行操作。
- 首次使用時，請拉出從托盤伸出的薄片。



#### 更換電池

- ① 滑出遙控器的背板。
- ② 裝入電池，正極 (+) 與負極 (-) 端的電極確實對齊。



#### 警告

- 請將電池存放在兒童無法拿取之處。若誤吞電池，請立即就醫。
- 電池（已安裝的電池組或電池）不得暴露在陽光直射、火源等類似過熱環境下。

#### 注意

- 至少一個月不使用遙控器時，請取出電池。
- 如果換用錯誤的電池，則會有爆炸的危險。僅限換用相同或同類型的電池。
- 請勿使用金屬工具來取電池。
- 請勿將電池存放在金屬置物盒中。
- 如果電池漏液，請將遙控器徹底擦拭乾淨並裝上新電池。
- 處理廢舊電池時，請遵守政府條例或適用於貴國或地區的環境公共指令規則。

1 在安裝本機後，將點火開關轉至ON。出現SET UP。

2 轉動M.C.以切換至YES。

- 若您未在30秒內使用本機，設定選單將不會顯示。
- 若您不想現在設定，請轉動M.C.以切換至NO。

3 按M.C.以選擇。

## 使用本機



「廢電池請回收」

### 重要事項

- 請勿將遙控器存放於高溫或陽光直射的區域中。
- 遙控器在陽光直射下可能無法正常工作。
- 請勿讓遙控器掉落到地板上，否則可能卡在煞車或油門踏板之下。

## 常用選單操作

返回上一個顯示畫面

返回上一個清單（上一層資料夾）

① 按 / DIMMER。

返回一般顯示畫面

取消主選單

① 按 BAND。

從清單返回一般顯示畫面

① 按 BAND。

## 收音機

### 基本操作

選擇頻段

① 按 BAND 直至所需的頻段（用於FM的FM1、FM2、FM3、用於短波的MW或SW1、SW2）顯示。

切換預設電台

① 按 或 。

- 選擇在 SEEK 下的 PCH（預設頻道）以使用此功能。
- 使用遙控器上的▲及▼來切換預設電台。

手動調整（逐格）

- ① 按 或 。  
• 選擇在 SEEK 下的 MAN（手動調頻）以使用此功能。

搜尋

- ① 按住 或 ，然後放開。  
搜尋調頻可透過快速按 或 取消。  
按住 或 時，您可以跳過電台。搜尋調頻會在放開 或 的同時啟動。

註

- 如需有關 SEEK 的詳細資訊，請參閱第 18 頁上 SEEK（左／右按鍵設定）。
- 本機的 AF（其他頻率搜尋）功能可開啟及關閉。AF 會在正常調頻操作時關閉（請參閱第 18 頁上 AF（其他頻率搜尋））。

## 儲存和調用各頻段的電台

### 使用預設調頻按鈕

1 若要儲存：按下其中一個預設調頻按鈕（1/八至6/），直到號碼停止閃爍。

2 若要調用：按下其中一個預設調頻按鈕（1/八至6/）。

### 切換顯示幕

選擇所需的文字資訊

- ① 按 DISP / DISP OFF 可在下列項目間切換：  
 • FREQUENCY（節目服務名稱或頻率）  
 • BRDCST INFO（節目服務名稱/PTY資訊）  
 • CLOCK（來源名稱及時脈）

註

- 若無法在 FREQUENCY 中取得程式服務名稱，將顯示廣播頻率。若偵測到程式服務名稱，將顯示程式服務名稱。
- 視波段而定，文字資訊會變更。
- 可變更的文字資訊項目視區域而定。

## 使用本機

### 使用PTY功能

您可利用 PTY（節目類型）資訊調頻至所需電台。

按照 PTY 資訊來搜尋 RDS 電台

- ① 按 Q.（清單）。  
② 轉動 M.C. 以選擇節目類型。  
NEWS/INFO—POPULAR—CLASSICS—OTHERS

- ③ 按 M.C. 開始搜尋。

本機會搜尋廣播該類型節目的電台。找到電台後，會顯示其節目服務名稱。

- 若要取消搜尋，請再按一次 M.C.。
- 部分電台的節目可能與傳送 PTY 顯示的不同。
- 若沒有電台廣播您搜尋的節目類型，NOT FOUND 會顯示約兩秒，然後調諧器會返回原始電台。

本地頻道搜尋只能收聽訊號夠強，且接收效果良好的廣播電台。

① 按 M.C. 選擇所需設定。

FM : OFF—LV1—LV2—LV3—LV4

MW/短波 : OFF—LV1—LV2

最高等級設定僅接收訊號最強的電台。隨著等級降低，可接收的電台訊號將逐漸減弱。

TA (交通狀況公佈待機功能)

- ① 按 M.C. 可開關交通狀況公佈待機功能。

AF (其他頻率搜尋)

- ① 按 M.C. 可開關 AF。

NEWS (新聞節目中斷)

- ① 按 M.C. 可開關 NEWS 功能。

SEEK (左／右按鍵設定)

您可指定功能至本機的左右按鍵。

選擇 MAN（手動調頻）以手動上下調頻或選擇 PCH（預設頻道）切換預設頻道。

- ① 按 M.C. 以選擇 MAN 或 PCH。

## CD/CD-R/CD-RW 及 USB 儲存裝置

### MTP 連線

相容 MTP 的 Android 裝置（執行 Android OS 4.0 以上）可透過 MTP 連線使用 USB 來源。若要連接 Android 裝置，請使用裝置隨附的連接線。

註

- 此功能不相容於 MIXTRAX。
- 此功能不相容於 WAV。

### 基本操作

播放 CD/CD-R/CD-RW

- ① 將碟片標籤面朝上插入碟片槽。

退出 CD/CD-R/CD-RW

- ① 按 ▲。

## 使用本機

播放USB儲存裝置上的歌曲

- ① 打開USB連接埠護蓋。
- ② 使用USB纜線插入USB儲存裝置。

停止播放USB儲存裝置上的檔案

- ① 您可以隨時中斷連接USB儲存裝置。

選擇資料夾

- ① 按 $\triangleleft/\triangleright$ 或 $\wedge/\vee$ 。

選擇曲目

- ① 按 $\blacktriangleleft$ 或 $\blacktriangleright$ 。

快速前進或快速倒轉

- ① 按住 $\blacktriangleleft$ 或 $\blacktriangleright$ 。
- 放播壓縮音訊時，快速前進或快速倒轉時無聲。

返回根資料夾

- ① 按住BAND。

切換壓縮音訊和CD-DA

- ① 按BAND。

在播放記憶體裝置之間切換

您可以在含有許多個大容量儲存裝置相容記憶體裝置的USB儲存裝置中，切換不同的播放記憶體裝置。

- ① 按BAND。
- 您最多可以切換32個不同的記憶體裝置。

註

不使用時，請中斷USB儲存裝置與本機的連接。

## 使用MIXTRAX按鍵操作

開啟或關閉MIXTRAX

選擇USB作為來源時可使用此功能。

您無法在使用USB MTP時使用此功能。

- ① 按下 $\text{3/MIX}$ 可開啟或關閉MIXTRAX。
- 有關MIXTRAX的詳細資料，請參閱第20頁上關於MIXTRAX。
- 使用MIXTRAX時，將停用數位音樂修補。

## 切換顯示幕

選擇所需的文字資訊

- ① 按DISP / DISP OFF可在下列項目間切換：

CD-DA

- ELAPSED TIME (曲目號碼及播放時間)
- CLOCK (來源名稱及時脈)
- SPEANA (頻譜分析儀)

CD-TEXT

- TRACK INFO (曲目標題／曲目作者／光碟標題)
- ELAPSED TIME (曲目號碼及播放時間)
- CLOCK (來源名稱及時脈)
- SPEANA (頻譜分析儀)

MP3/WMA/WAV

- TRACK INFO (曲目標題／作者姓名／專輯標題)
- FILE INFO (資料夾名稱／檔案名稱)
- ELAPSED TIME (曲目號碼及播放時間)
- CLOCK (來源名稱及時脈)
- SPEANA (頻譜分析儀)

## 選擇並播放名稱清單中的檔案／曲目

- 1 按 $\text{Q}$ 切換至檔案／曲目名稱清單模式。

- 2 使用M.C.選擇所需的檔案名稱（或資料夾名稱）。

選擇檔案或資料夾

- ① 轉動M.C.

播放

- ① 選擇檔案或曲目後，按下M.C.。

查看所選資料夾中的檔案（或資料夾）清單

- ① 選擇資料夾後，按M.C.。

播放所選資料夾中的歌曲

- ① 選擇資料夾後，按M.C.。

## 使用本機

- 2 轉動M.C.可變更選單選項，且按下可選擇AUDIO。

### 3 轉動M.C.選擇音訊功能。

選擇後即可調整下列音訊功能。

- 在SP-P/O MODE中選擇SUB.W/SUB.W後將無法使用FADER。如需詳細資料，請參閱第21頁上SP-P/O MODE（後置輸出及前級輸出設定）。
- 在SP-P/O MODE選擇REAR/REAR後將無法使用SUB.W及SUB.W CTRL。如需詳細資料，請參閱第21頁上SP-P/O MODE（後置輸出及前級輸出設定）。
- 在OFF中選擇SUB.W後將無法使用SUB.W CTRL。如需詳細資料，請參閱第20頁上SUB.W（重低音揚聲器開／關設定）。
- 來源選擇FM後，將無法使用SLA。

### FADER (淡化調整)

- ① 按M.C.顯示設定模式。

- ② 轉動M.C.調整前置／後置揚聲器平衡。

### BALANCE (平衡調整)

- ① 按M.C.顯示設定模式。

- ② 轉動M.C.可調整左／右揚聲器平衡。

### EQ SETTING (等化器調用)

## 使用特殊按鍵操作

選擇重播範圍

- ① 按 $\text{6}/\text{↔}$ 可在下列項目間切換：

CD/CD-R/CD-RW

- ALL - 重播所有曲目
- ONE - 重播目前曲目
- FLD - 重播目前資料夾

USB儲存裝置

- ALL - 重播所有檔案
- ONE - 重播目前檔案
- FLD - 重播目前資料夾

依隨機順序播放曲目

- ① 按 $\text{5}/\text{XX}$ 開啟或關閉隨機播放。
- 所選擇重播範圍中的曲目以隨機順序播放。
- 若要在隨機播放時變更歌曲，請按 $\blacktriangleright$ 切換至下一首曲目。按下 $\blacktriangleleft$ 可重新開始從目前曲目歌曲的開頭處播放。

暫停播放

- ① 按 $\text{4}/\text{PAUSE}$ 可暫停或繼續播放。

## 功能設定

- 1 按M.C.顯示主選單。

- 2 轉動M.C.可變更選單選項，且按下可選擇FUNCTION。

選擇後即可調整以下功能。

### S.RTRV (數位音樂修補)

自動增強壓縮音訊並還原豐富聲音。

- ① 按M.C.選擇所需設定。

1-2 - OFF (關閉)

1對低壓縮率有影響，而2則對高壓縮率有影響。

## 音訊調整

- 1 按M.C.顯示主選單。

## 使用本機

① 按M.C.顯示設定模式。

② 轉動M.C.選擇等化器。

**POWERFUL – NATURAL – VOCAL – CUS-**

**TOM1 – CUSTOM2 – FLAT – SUPER BASS**

選擇CUSTOM1或CUSTOM2後，即可自訂等化器波段及等化器位準。

若選擇CUSTOM1或CUSTOM2，請完成以下概述程序。若選擇其他選項，請按下M.C.返回上一個顯示畫面。

- 各來源可分別設定CUSTOM1。

- CUSTOM2**是所有來源常用的共用設定。

③ 按M.C.顯示設定模式。

④ 按下M.C.可在下列項目之間切換：等化器波段 – 等化器位準

⑤ 轉動M.C.選擇所需的設定。

等化器波段：**80HZ – 250HZ – 800HZ –**

**2.5KHZ – 8KHZ**

等化器位準：**+6 至 -6**

• 重複按EQ也可以切換等化器。

### LOUDNESS (響度)

響度可在低音量時補償低頻及高頻範圍中的不足。

① 按M.C.選擇所需設定。

**OFF (關) – LOW (低) – MID (中) – HI (高)**

### SUB.W (重低音揚聲器開／關設定)

本機配備可開關的重低音揚聲器輸出。

① 按M.C.選擇所需設定。

**NOR (正常相位) – REV (反相) – OFF (重低音揚聲器關閉)**

### SUB.W CTRL (重低音揚聲器調整)

只有低於所選擇範圍的頻率可以從重低音揚聲器輸出。

① 按M.C.顯示設定模式。

② 按下M.C.可在下列項目之間切換：截止頻率 – 輸出位準 – 斜率位準  
可調整的比率將會閃爍。

③ 轉動M.C.選擇所需的設定。

截止頻率：**50HZ – 63HZ – 80HZ – 100HZ –**

**125HZ – 160HZ – 200HZ**

輸出電平：**-24 至 +6**

斜率位準：**-12 – -24**

### BASS BOOST (低音增強)

① 按M.C.顯示設定模式。

② 轉動M.C.可選擇所需的電平。  
**0 至 +6**隨著電平增大或減小而顯示。

### HPF SETTING (高通濾波器調整)

只要想要聆聽高頻率的聲音時，請使用此功能。只有高於高通濾波器(HPF)截斷的頻率才會從揚聲器中輸出。

① 按M.C.顯示設定模式。

② 按下M.C.可在下列項目之間切換：截止頻率 – 斜率位準

③ 轉動M.C.選擇所需的設定。

截止頻率：**OFF – 50HZ – 63HZ – 80HZ –**

**100HZ – 125HZ – 160HZ – 200HZ**

斜率位準：**-12 – -24**

### SLA (音源電平調整)

此功能可在切換來源時防止音量變更幅度過大。

- 設定以FM調諧器的音量電平為依據，該音量電平保持不變。
- 也可以使用此功能調整MW的音量等級。

① 按M.C.顯示設定模式。

② 轉動M.C.調整播放來源音量。

調整範圍：**+4 至 -4**

## 系統選單

1 按M.C.顯示主選單。

## 使用本機

2 轉動M.C.可變更選單選項，且按下可選擇SYSTEM。

3 轉動M.C.選擇系統選單功能。

選擇後即可調整下列系統選單功能。

### CLOCK SET (設定時鐘)

① 按M.C.顯示設定模式。

② 按M.C.選擇所需設定時鐘顯示部分。  
時一分

③ 轉動M.C.可調整時鐘。

### 12H/24H (時間標記)

① 按M.C.選擇所需設定。

**12H (12小時制) – 24H (24小時制)**

### AUTO PI (自動PI搜尋)

在同一序下，即使在調用預設時，本機也能自動搜尋不同電台。

① 按M.C.可開啟或關閉自動PI搜尋。

### AUX (輔助輸入)

使用連接至本機的輔助裝置時，請啟動此設定。

① 按M.C.可開啟AUX。

### DIMMER (顯示幕亮度)

① 按下M.C.可開啟顯示幕亮度。

- 按住 $\Delta$ /DIMMER同樣可變更顯示幕亮度調整設定。

## 關於MIXTRAX

MIXTRAX技術主要用於將各種音效插入歌曲中，讓您體驗搭載視覺效果的不間斷混音音樂。

### 註

- 視檔案／歌曲而定，可能會無法使用音效。
- 若視覺效果會對行車造成不良影響，請關閉MIXTRAX。請參閱第19頁上使用MIXTRAX按鍵操作。

### MIXTRAX選單

1 按M.C.顯示主選單。

2 轉動M.C.可變更選單選項，且按下可選擇MIXTRAX。

3 轉動M.C.以選擇MIXTRAX功能。

選擇後即可調整下列MIXTRAX功能。開啟MIXTRAX時即啟用該功能。

### SHORT MODE (簡短播放模式)

您可選擇播放時間的長度。

① 按M.C.顯示設定模式。

② 轉動M.C.選擇所需的設定。

**1.0 MIN (1.0分鐘) – 1.5 MIN (1.5分鐘) –  
2.0 MIN (2.0分鐘) – 2.5 MIN (2.5分鐘) –  
3.0 MIN (3.0分鐘) – OFF (關閉)**

### MIX PATTERN (混合圖案)

MIXTRAX特殊效果顯示畫面會隨音量中的變化而變更。

① 按M.C.顯示設定模式。

② 轉動M.C.選擇所需的設定。

- **SOUND LEVEL** – 混合圖案會根據音量變更。
- **LOW PASS** – 混合圖案會根據低音音量變更。
- **RANDOM** – 混合圖案會根據音量模式及低通模式隨機變更。

### DISP FX (顯示效果)

可開啟或關閉MIXTRAX特殊效果顯示。

① 按M.C.選擇所需設定。

**ON (MIXTRAX特殊效果顯示) – OFF (正常顯示)**

### CUT IN FX (手動插入效果)

您可開啟或關閉MIXTRAX音效，同時手動變更音軌。

① 按M.C.選擇所需設定。

**ON (開啟) – OFF (關閉)**

## 使用本機

### 初始選單

- 按住SRC/OFF直至本機關閉。
- 按M.C.顯示主選單。
- 轉動M.C.可變更選單選項，且按下可選擇SYSTEM。
- 轉動M.C.選擇初始選單功能。  
選擇後即可調整下列初始選單功能。

#### FM STEP (FM調頻間隔)

- ① 按M.C.選擇FM調頻間隔。  
**100** (100 kHz) – **50** (50 kHz)

#### MW STEP (MW調頻間隔)

- ① 按M.C.選擇MW調頻間隔。  
**9** (9 kHz) – **10** (10 kHz)

#### SP/P/O MODE (後置輸出及前級輸出設定)

後置揚聲器喇叭線輸出與本機的RCA輸出皆可用於連接全音域揚聲器或重低音揚聲器。選擇適合您連接的選項。

- 按M.C.顯示設定模式。
- 轉動M.C.選擇所需的設定。
  - REAR/SUB.W** – 當全音域揚聲器連接後置揚聲器喇叭線輸出且重低音揚聲器連接RCA輸出時，請選擇此項目。
  - SUB.W/SUB.W** – 當重低音揚聲器在沒有任何輔助擴大機的情況下直接連接後置揚聲器喇叭線輸出且有重低音揚聲器連接RCA輸出時，請選擇此項目。
  - REAR/REAR** – 當全音域揚聲器連接後置揚聲器喇叭線輸出及RCA輸出時，請選擇此項目。  
若全音域揚聲器連接至後置揚聲器喇叭線輸出，且未使用RCA輸出，則您可選擇**REAR/SUB.W**或**REAR/REAR**。

### 系統選單

- 按住SRC/OFF直至本機關閉。

- 按M.C.顯示主選單。

- 轉動M.C.可變更選單選項，且按下可選擇SYSTEM。

- 轉動M.C.選擇系統選單功能。

如需詳細資料，請參閱第20頁上系統選單。

### 使用AUX播放來源

- 將立體聲迷你插頭插入AUX輸入插孔。
- 按SRC/OFF選擇AUX作為播放來源。

#### 註

除非開啟輔助設定，否則無法選擇AUX。更多詳情請參閱第20頁上AUX（輔助輸入）。

### 切換顯示幕

選擇所需的文字資訊

- ① 按DISP/DISP OFF可在下列項目間切換：
- 播放源名稱
  - 來源名稱及時脈

### 開啟或關閉顯示幕

- 按DISP/DISP OFF直至顯示幕開啟或關閉。

### 若出現不需要的顯示畫面

利用下列程序關閉不需要的顯示畫面。

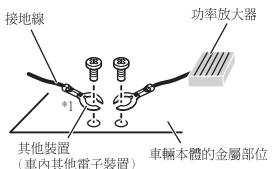
- 按M.C.顯示主選單。
- 轉動M.C.可變更選單選項，且按下可選擇SYSTEM。
- 轉動M.C.以顯示DEMO OFF，然後再按下來選取。
- 轉動M.C.以切換至YES。
- 按M.C.以選擇。

## 安裝

### 連接

#### ⚠️ 警告

- 使用超過50 W（輸出值）與介於4 Ω至8 Ω（阻抗值）的揚聲器。本機請勿使用1 Ω至3 Ω揚聲器。
- 黑色纜線為接地。安裝本機或功率放大器（另售）時，請確實優先連接接地線。確定接地線已正確連接至車輛本體的金屬部位。功率放大器的地線及本機或其他裝置，必須以不同的螺絲分別連接車輛。若接地線的螺絲鬆動或掉落，可能會導致起火、冒煙或故障。



\*1 此配備需另購

#### ⌚ 重要事項

- 當本機安裝在點火開關沒有ACC（附加）位置的車輛中時，若無法將紅色纜線連接可以偵測點火開關運作的端子上，可能會導致電池電量耗盡。



ACC位置



無ACC位置

- 本機限使用12伏特電池與負接地。不這麼做可能會導致起火或故障。
- 為防止短路，過熱或故障發生，請務必遵守下列指示。
  - 安裝之前請斷開電池的負極。
  - 以纜線夾或膠帶固定纜線。請使用膠帶包覆纜線與金屬部位接觸的部分以保護纜線。

- 請勿將纜線置於活動部件上，比如排檔桿與座位扶手。
- 請勿將纜線置於受熱位置，比如暖風機出口附近。

- 請勿將黃色纜線穿過引擎室的孔連接至電池。

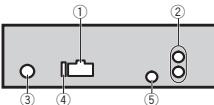
- 以絕緣膠帶包覆任何未連接的纜線接頭。

- 請勿縮短纜線長度。

- 一切勿為了與其他裝置共用電源而割開本機電源線絕緣層。纜線的電流負載量有一定限度。
- 請使用規定額定值的保險絲。
- 請勿將揚聲器負極線直接接地。
- 請勿將多個揚聲器的負極線網繫在一起。

- 當本機電源開啟時，控制訊號會透過藍/白色纜線輸出。請將其連接至外部功率放大器系統遙控器或車輛的自動天線中繼控制端子（最大300 mm 12 VDC）。若車輛配備有玻璃天線，請將其連接至天線增強電源端子。
- 切勿將藍/白纜線連接到外部的變壓電源端子。同時，請避免將其連接到自動天線的電源端子。這麼做可能會導致電源電量耗盡或故障。

### 本機

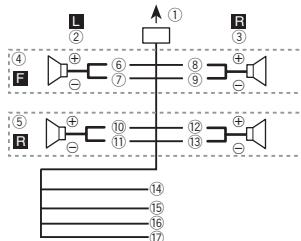


- ① 電源線輸入
- ② 後置輸出或重低音輸出
- ③ 天線輸入
- ④ 保險絲 (10 A)
- ⑤ 有線遙控輸入  
可連接實體線路的遙控器轉接器（另售）。

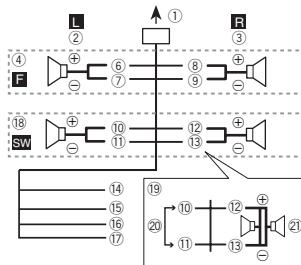
## 安裝

### 電源線

重低音揚聲器未連接後置揚聲器喇叭線時，請執行這些連接。



使用重低音揚聲器卻未使用選購的放大器時，請執行這些連接。



- ① 至電源線輸入
- ② 左置
- ③ 右置
- ④ 前置揚聲器
- ⑤ 後置揚聲器
- ⑥ 白
- ⑦ 白／黑
- ⑧ 灰
- ⑨ 灰／黑

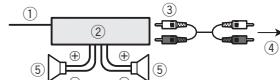
- ⑩ 綠
- ⑪ 綠／黑
- ⑫ 紫
- ⑬ 紫／黑
- ⑭ 黑（機身接地）  
連接到乾淨、無塗料的金屬部位。
- ⑮ 黃  
連接到固定的12V電源端子。
- ⑯ 紅  
連接到由點火開關(12VDC)控制的端子。
- ⑰ 藍／白  
連接到功率放大器的系統控制端子或自動天線中繼控制端子（最大300mA 12VDC）。
- ⑱ 重低音揚聲器(4Ω)
- ⑲ 使用70W(2Ω)的重低音揚聲器時，確定將重低音揚聲器連接至紫色與本機紫色／黑色喇叭線。綠色及綠色／黑色喇叭線請勿連接任何揚聲器。
- ⑳ 不使用。
- ㉑ 重低音揚聲器(4Ω) × 2

#### 註

- 使用雙揚聲器系統時，請勿連接任何物品到未與揚聲器連接的揚聲器接線。
- 變更本機的初始選單。請參閱第21頁上 **SP-P/O MODE** (後置輸出及前級輸出設定)。
- 本機的重低音揚聲器輸出為單声道輸出。

### 功率放大器 (另售)

使用選購的放大器時，請執行這些連接。



- ① 系統遙控器  
連接至藍色／白色纜線。
- ② 功率放大器(另售)
- ③ 以RCA纜線連接(另售)
- ④ 至後置輸出或重低音輸出
- ⑤ 後置揚聲器或超低音揚聲器

## 安裝

### 安裝

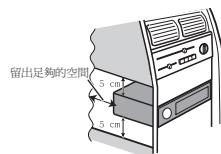
#### 重要事項

- 最後安裝之前，請檢查所有的連接和系統。
- 請勿使用未獲授權的部分，這麼做可能會造成故障。
- 若安裝需要在車輛上鑽孔或進行其他修改，請洽詢您的經銷商。
- 請勿將本機安裝在：

  - 可能會干擾車輛操作的位置。
  - 因突然停車可能會傷及乘客的位置。
  - 半導體雷射在過熱的狀況下可能會損壞。請勿將本機安裝在受熱位置，例如暖風機出口附近。
  - 當本機以小於60°的角度安裝時，會獲得優化效能。



- 為了確保在使用本機時能有適當的散熱，在安裝時，請確認您有在後面板後方留下足夠的空間，並纏住鬆散的纜線，以防其堵住出風口。



### DIN前／後座

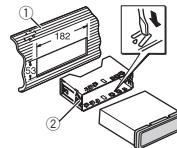
本機可使用前座或後座安裝進行正確安裝。  
安裝時，請使用市售零件。

#### DIN前座

##### 1 將座套插入儀表板中。

在狹窄空間中安裝時，請使用隨附的座套。若有足夠的空間，請使用車輛隨附的座套。

##### 2 使用螺絲起子折彎金屬突出部位(90°)至定位，藉以固定座套。



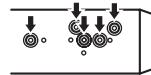
① 儀表板

② 座套

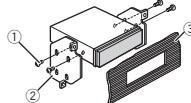
■ 確認本機已確實安裝至定位。安裝不確實可能會造成跳動或其他故障。

#### DIN後座

##### 1 選定適當的位置，讓托架孔與本機側面密合。



##### 2 鎖緊各邊的兩顆螺絲。



① 十字槽螺絲(5mm × 8mm)

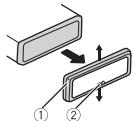
② 托架

③ 儀表板或操縱台

## 安裝

### 移除本機

1 取下飾環。



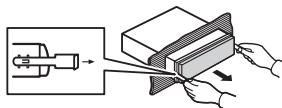
① 飾環

② 缺口突出部位

- 拆下前面板後，可更輕易的進入飾環。
- 若您要重新裝上飾環，請對準有向下缺口突出部位的側邊並接上飾環。

2 將隨附的抽取鑰匙插入本機的兩側，使其卡至定位。

3 將本機拉出儀表板。



### 拆下並重新安裝前面板

您可拆下前面板以防止本機遭竊。

如需詳細資料，請參閱拆卸前面板及第17頁上重新安裝前面板。

## 附加資訊

### 故障排除

故障情況會以粗體顯示，而原因則以一般、非縮排的文字顯示。一般縮排文字用於指示要採取的動作。

**顯示畫面會自動返回一般顯示畫面。**

您無法在30秒內執行任何操作。

再執行操作一次。

**重播範圍意外變更。**

選擇其他資料夾或曲目，或快速前進／快速倒轉時，根據重播範圍的不同，選擇的範圍可能會變更。

再次選擇重播範圍。

**子資料夾未播放。**

選擇FLD（重播資料夾）時，無法播放子資料夾。  
選擇其他重播範圍。

**顯示畫面變更時（例如NO TITLE），出現NO XXXX。**

無內嵌文字資訊。  
切換顯示畫面或播放其他曲目／檔案。

**本機故障中。**

有干擾產生。

您使用的裝置如行動電話，可能會造成聲音干擾。  
將可能會造成干擾的電子裝置遠離本機。

### 錯誤訊息

與經銷商或就近的先鋒授權服務中心聯絡時，請務必記錄錯誤訊息。

故障情況會以粗體顯示，而原因則以一般、非縮排的文字顯示。一般縮排文字用於指示要採取的動作。

### 常見故障

#### AMP ERROR

本機無法操作或揚聲器連線不正確；已啟動保護電路。

檢查揚聲器連線。若在關閉／開啟引擎後訊息仍無法消失，請向您的經銷商或先鋒維修站洽詢以尋求協助。

#### CD播放器

#### ERROR-07, 11, 12, 17, 30

碟片髒污。

清潔碟片。

碟片有刮傷。

請更換碟片。

#### ERROR-07, 10, 11, 12, 15, 17, 30, A0

有電氣或機械錯誤。

關閉點火開關，然後再開啟，或切換至其他播放來源，然後再回到CD播放器。

#### ERROR-15

插入碟片是空的。

請更換碟片。

#### ERROR-23

不支援CD格式。

請更換碟片。

#### FORMAT READ

在開始播放及開始聽見聲音之間，有時會出現延遲。

等到訊息消失後才聽見聲音。

#### NO AUDIO

插入的碟片不含任何可播放的檔案。

請更換碟片。

## 附加資訊

### SKIPPED

插入的碟片包含受DRM保護的檔案。  
已跳過受保護的檔案。

### PROTECT

插入之碟片上的所有檔案均內嵌DRM。  
請更換碟片。

### USB儲存裝置

#### FORMAT READ

在開始播放及開始聽見聲音之間，有時會出現延遲。  
等到訊息消失後才聽見聲音。

#### NO AUDIO

沒有歌曲。  
將音訊檔案傳送至USB儲存裝置並連接。  
連接的USB儲存裝置已啟用安全防護。  
依USB儲存裝置的指示停用安全功能。

### SKIPPED

連接的USB儲存裝置包含受DRM保護的檔案。  
已跳過受保護的檔案。

### PROTECT

連接USB儲存裝置上的所有檔案皆透過DRM嵌入。  
請更換USB儲存裝置。

### N/A USB

本機不支援所連接的USB裝置。  
• 連接與USB大量儲存等級相容的裝置。  
• 中斷裝置連接並更換為相容的USB儲存裝置。

### CHECK USB

USB接頭或USB纜線短路。  
檢查USB接頭或USB纜線是否未卡在某個物品中或  
損壞。

連接的USB儲存裝置消耗超過最大允許電流的功率。  
拔除USB儲存裝置且不使用它。將點火開關轉至OFF，再轉至ACC或ON，然後僅連接相容的USB儲存裝置。

### ERROR-19

通訊失敗。

執行下列其中一項操作。  
- 將點火開關轉到OFF，然後再轉回ON。  
- 中斷連接USB儲存裝置。  
- 切換至不同的播放來源。  
然後返回USB播放來源。

### ERROR-23

USB儲存裝置未格式化為FAT12、FAT16或FAT32檔案系統。

USB儲存裝置應該格式化為FAT12、FAT16或FAT32檔案系統。

### STOP

目前清單中無歌曲。  
選擇含有歌曲的清單。

## 操作指南

### 碟片與播放器

請僅使用具有以下兩種標誌之一的碟片。



使用12-cm碟片。

僅限使用傳統的圓形碟片。

## 附加資訊

下列光碟類型無法搭配本機使用：

- 雙面碟
- 8-cm光碟：嘗試透過轉換器使用此類光碟可能會造成本機故障。
- 奇特形狀的光碟
- 
- 
- 非CD的光碟
- 受損的光碟，包括破裂、有缺口或變形的光碟
- 尚未終結燒錄的CD-R/RW光碟

請勿觸摸碟片的錄製面。

碟片不使用時，請存放在護套中。

請勿在碟片表面黏貼標籤、書寫或使用化學藥品。

清潔CD時，請用軟布從中心向外擦拭碟片。

凝結可能會暫時影響播放器之效能。請將其放置約一小時，適應較高的溫度。另外，請用軟布擦乾潮溼的碟片。

由於碟片特性、碟片格式、錄製的應用軟體、播放環境、存放條件等原因，碟片可能無法播放。

道路顛簸會中斷碟片的播放。

使用可在標籤表面上印刷的碟片時，請檢查碟片說明及警告。視碟片而定，有可能無法插入及退出。使用此類碟片可能會導致本設備受損。

請勿在碟片貼上市售標籤或其他素材。

- 碟片可能會彎曲造成無法播放。
- 標籤可能在播放期間脫落並阻礙碟片退出，導致設備受損。

### USB儲存裝置

不支援透過USB集線器的連線。

請勿連接除USB儲存裝置以外的裝置。

開車時，請牢牢固定USB儲存裝置。請勿讓USB儲存裝置掉落到地板上，否則可能卡在煞車或油門踏板之下。

視USB儲存裝置而定，可能會出現下列問題。

- 操作方式可能不同。
- 本機可能無法識別儲存裝置。
- 檔案可能不會正常播放。
- 當您在收聽廣播時，裝置可能會造成聲音干擾。

## 壓縮音訊相容性（碟片、USB）

### WMA

副檔名：.wma

位元率：48 kbps至320 kbps (CBR)，48 kbps至384 kbps (VBR)

取樣頻率：32 kHz、44.1 kHz、48 kHz

Windows Media™ Audio Professional、Lossless、語音 /DRM資料流／視訊資料流：不相容

### MP3

副檔名：.mp3

位元率：8 kbps至320 kbps (CBR)，VBR

取樣頻率：8 kHz至48 kHz (32 kHz・44.1 kHz，48 kHz用於加強)

相容的ID3標籤版本：1.0、1.1、2.2、2.3、2.4 (ID3標籤2.x版本優先於1.x版本。)

M3u播放清單：不相容

MP3i (互動式MP3)、mp3 PRO：不相容

## 附加資訊

### WAV

副檔名：.wav

量化位元數：8與16 (LPCM)、4 (MS ADPCM)

取樣頻率：16 kHz至48 kHz (LPCM)、22.05 kHz及44.1 kHz (MS ADPCM)

• 您無法在使用USB MTP時使用此功能。

### 補充資訊

只能顯示前32個字元作為檔案名稱（包括副檔名）或資料夾名稱。

本機可能會因使用將WMA檔案編碼的應用程式，而無法正常運作。

開始播放嵌入影像資料的音訊檔案，或儲存在有大量資料夾層級USB儲存裝置上的音訊檔案時，可能會有些微延遲。

### 碟片

可播放的資料夾階層：最多八層（實際的階層少於兩層）。

可播放的資料夾：最多99

可播放的檔案：最多999

檔案系統：ISO 9660 Level 1及2、Romeo、Joliet

多區段播放：相容

封包寫入資料傳送：不相容

無論原始錄製歌曲之間空白部分的長短，壓縮音訊碟片播放時歌曲之間都會出現短暫的暫停。

### USB儲存裝置

可播放的資料夾階層：最多八層（實際的階層少於兩層）。

可播放的資料夾：最多500

可播放的檔案：最多15 000

播放有版權保護的檔案：不相容

已分割的USB儲存裝置：只能播放第一個磁碟分割。

開始播放有多個資料夾層級的USB儲存裝置上的音訊檔案時，可能會有輕微的延遲。



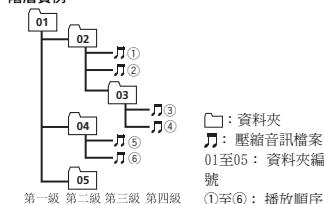
#### 注意

- 先鋒不保證本產品與所有USB大量儲存裝置的相容性，對於使用本產品時導致媒體播放器、智慧型手機或其他裝置上遺失的資料概不負責。
- 請勿將碟片或USB儲存裝置放在會產生高溫的位置。

### 音訊檔案順序

使用者無法使用本機指定資料夾編號和播放順序。

#### 階層實例



### 碟片

資料夾選擇順序或其他操作可能會因編碼或寫入軟體而異。

### USB儲存裝置

播放順序和USB儲存裝置中的錄製順序相同。建議您使用下列方法指定播放順序。

## 附加資訊

① 建立指示播放順序且包括編號的檔案名稱（例如001xxx.mp3和099yyy.mp3）。

② 將那些檔案放入資料夾中。

③ 將含有檔案的資料夾儲存到USB儲存裝置中。

但您是否可指定播放的順序，將視系統環境而定。

USB可攜式音訊播放器的播放順序不同且視播放器而定。

### 規格

#### 一般

額定電源 ..... 14.4 V DC  
(容許電壓範圍：12.0 V至14.4 VDC)

接地系統 ..... 負極型

最大電流消耗 ..... 10.0 A

尺寸 (寬x高x深) :

DIN 機身 ..... 178 mm × 50 mm × 165 mm

前端部分 ..... 188 mm × 58 mm × 16 mm

D

機身 ..... 178 mm × 50 mm × 165 mm

前端部分 ..... 170 mm × 46 mm × 16 mm

重量 ..... 1 kg

#### 音訊

最大輸出功率 ..... 50 W × 4  
70 W × 1/2 Ω (對於重低音揚聲器)

連續輸出功率 ..... 22 W × 4 (50 Hz至15 000 Hz,  
5% THD, 4 Ω負載，雙聲道驅動)

負載阻抗 ..... 4 Ω (容許範圍4Ω至8Ω)

前輸出最大輸出電平 ..... 2.0 V

響度等高級 ..... +10 dB (100 Hz), +6.5 dB  
(10 kHz) (音量：-30 dB)

等化器 (5段圖形等化器) :

頻率 ..... 80 Hz/250 Hz/800 Hz/2.5 kHz/  
8 kHz

等化範圍 ..... ±12 dB (2 dB間隔)

重低音揚聲器 (單声道) :

頻率 ..... 50 Hz/63 Hz/80 Hz/100 Hz/  
125 Hz/160 Hz/200 Hz

斜率 ..... -12 dB/oct, -24 dB/oct

增益 ..... +6 dB至-24 dB

相位 ..... 正相/反相

#### CD播放器

系統 ..... CD音訊系統

可用碟片 ..... CD

訊噪比 ..... 94 dB (1 kHz) (IEC-A網路)

聲道數 ..... 2 (立體聲)

MP3解碼格式 ..... MPEG-1 & 2 Audio Layer 3

WMA解碼格式 ..... 第7、7.1、8、9、10、11、  
12版本 (雙聲道音訊)  
(Windows Media Player)

## 附加資訊

WAV訊號格式 ..... 線性PCM&MS ADPCM  
                           (無壓縮)

### USB

USB標準規格 ..... USB 2.0全速版  
   最大電流供應 ..... 1 A  
   USB等級 ..... MSC (大量儲存等級)  
   檔案系統 ..... FAT12、FAT16、FAT32  
   MP3解碼格式 ..... MPEG-1 & 2 Audio Layer 3  
   WMA解碼格式 ..... 第7、7.1、8、9、10、11、  
                           12版本 (雙聲道音訊)  
                           (Windows Media Player)  
   WAV訊號格式 ..... 線性PCM&MS ADPCM  
                           (無壓縮)

### FM調諧器

頻率範圍 ..... 87.5 MHz至108.0 MHz  
   有效靈敏度 ..... 9 dBf (0.8  $\mu$ V/75 $\Omega$ ，單聲  
                           道，S/N：30 dB)  
   訊噪比 ..... 72 dB (IEC-A網路)

### MW調諧器

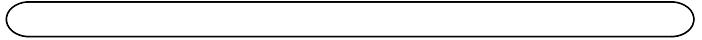
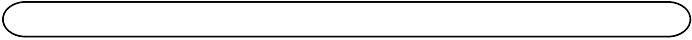
頻率範圍 ..... 531 kHz至1 602 kHz (9 kHz)  
                           530 kHz至1 640 kHz (10 kHz)  
   可用靈敏度 ..... 25  $\mu$ V (S/N：20 dB)  
   訊噪比 ..... 62 dB (IEC-A網路)

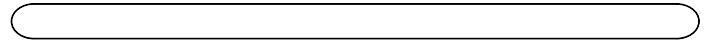
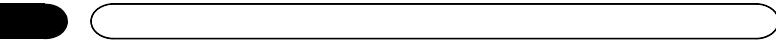
### SW調諧器

頻率範圍 ..... 2 300 kHz 至7 735 kHz  
                           (2 300 kHz至2 495 kHz,  
                           2 940 kHz至4 215 kHz,  
                           4 540 kHz至5 175 kHz,  
                           5 820 kHz至6 455 kHz,  
                           7 100 kHz至7 735 kHz)  
                           9 500 kHz至21 975 kHz  
                           (9 500 kHz至10 135 kHz,  
                           11 580 kHz至12 215 kHz,  
                           13 570 kHz至13 870 kHz,  
                           15 100 kHz至15 735 kHz,  
                           17 500 kHz至17 985 kHz,  
                           18 015 kHz至18 135 kHz,  
                           21 340 kHz至21 975 kHz)  
   可用靈敏度 ..... 28  $\mu$ V (S/N：20 dB)  
   訊噪比 ..... 62 dB (IEC-A網路)

### 註

規格與設計可能改變，恕不另行通知。









## معلومات إضافية

### SKIPPED

القرص الذي تم إدخاله يحتوي على ملفات محمية بحقوق DRM.  
يتم تخطي الملفات المحمية.

### PROTECT

كل الملفات في القرص الذي تم إدخاله محمية بحقوق DRM.  
استبدل القرص.

### USB تخزين

#### FORMAT READ

أحياناً يحدث تأخير بين بدء التشغيل وسماع أي صوت.  
انتظر حتى تختفي الرسالة وت disappeا.

### NO AUDIO

لا توجد أغاني.  
انقل ملفات الصوت إلى جهاز تخزين USB وقم بالتوسيب.  
تم تعيين جهاز تخزين USB المتصلب بشكل من.

### SKIPPED

تحتوي وحدة تخزين USB المتصلة على ملفات محمية بحقوق DRM.  
يتم تخطي الملفات المحمية.

## التعامل مع الإرشادات الأفراد والمشغل

### N/A USB

هذه الوحدة لا تدعم وحدة USB المتصلة.  
• قم بتوصيل جهاز تخزين USB متوافق مقاومة التخزين الكبير USB.  
• افصل الجهاز واستبدل به جهاز تخزين USB متوافق.

### CHECK USB

حدث تمايز كهربائي مع موصل USB أو كابل USB.  
تأكد من أن موصل USB أو كابل USB غير عالي شيء ما أو  
تلف.

## معلومات إضافية

جهاز تخزين USB يستهلك أكثر من الحد الأقصى المسموح به للتيار.

- قم بفصل جهاز تخزين USB ولا تستخدمه وأند مقاييس التشغيل إلى وضع إيقاف التشغيل OFF ثم إلىوضع ACC أو وضع التشغيل ON. ثم قم بتوصيل أجهزة تخزين USB المتوفقة فقط.

### ERROR-19

فشل الاتصال.

- قم بأحد العمليات التالية.  
أ-أبرد مقاييس تشغيل السيارة إلى الوضع OFF (إيقاف التشغيل)  
والعود إلى الوضع ON (تشغيل).  
- قم بفصل جهاز تخزين USB.  
- قم بالتبديل لمصدر مختلف.  
ثم عد إلى مصدر USB.

### ERROR-23

- لم يتم تعيين جهاز تخزين USB بتنسيق FAT16 أو FAT32.  
FAT32 يجب أن تكون جهاز تخزين USB بتنسيق FAT16 أو FAT32.

### STOP

لا توجد مفروعات في القائمة الحالية.  
اختر قائمة تحتوي على أغاني.



### CD

- الأقراص الأخرى بخلاف أسطوانات CD.
- الأقراص الناقصة، بما في ذلك الأقراص المستحقة أو المخدوشة أو المسوترة.
- أسطوانات CD-R/RW غير المطلقة.
- لا تتم سطح الأقراص المسجلة.

### MP3

- قم بتحذير الأقراص في الطبل الخاصة بها عند عدم الاستخدام.
- لا تقم بتصفح بطاقات على سطح الأقراص أو الكتابة عليها أو تعريضها لمواد كيميائية.

### WMA

- معدل البت: ك ب/ث إلى ٣٢٠ ك ب/ث (معدل بت مستمر CBR)، ٤٨ ك ب/ث إلى ٣٨٠ ك ب/ث (معدل بت متغير VBR).
- تردد الميلية: ٣٢٠ هertz، ٤٤١ كيلو هertz، ٤٠٠ كيلو هertz.

### Lossless

- Windows Media™ Audio Professional
- Stream/DRM Stream/Voice
- مع فيديو: غير متوازن

### MP4

- معدل البت: ك ب/ث إلى ٣٢٠ ك ب/ث (معدل بت مستمر CBR)، ٤٨ ك ب/ث إلى ٣٨٠ ك ب/ث (معدل بت متغير VBR).
- تردد الميلية: ٣٢٠ ه إلى ٤٨ ك ه ٣٢٠ ه إلى ٤٤١ ك ه ٤٨ ك ه للابرار)

### MP3 PRO

- متوافق مع صيغة التعرف ID3 Tag الإصدارات: ١.١، ١.٢، ٢.٤، ٢.٣، ٢.٢.
- متوافق مع صيغة التعرف ID3 Tag على الإصدار ١.٠.
- متوافق مع صيغة التعرف M3U.

### MP3 MP3i

- متوافق مع صيغة التعرف ID3 Tag على الإصدار ٢.٠.
- متوافق مع صيغة التعرف M3U.
- متوافق مع صيغة التعرف MP3 PRO.

## جهاز تخزين USB

التوصيات غير مشترك USB غير مدعومة

لا توصل أي شيء غير جهاز تخزين USB

استخدم أقراص بقياس ١٢ سم.

لا تتحمل إلا الأقراص التقليدية، المستيرة بالكامل.

## معلومات إضافية

### المشتراك

#### AMP ERROR

يتعذر تشغيل هذه الوحدة أو وصلة المساعية غير صحيحة، أو تم تثبيط الدائرة الوقائية.

افحص وصلة المساعية، إذا ثارت الرسالة في الظهور حتى بعد إيقاف تشغيل/تشغيل المحرك، قم بالاتصال بالوكيل أو محطة خدمة منتجات Pioneer المتعددة للحصول على المساعدة.

### مشغل أقراص CD

#### ERROR-07, 11, 12, 17, 30

القرص متغير.  
نصف القرص.  
القرص مخدوش.  
القرص متسخ.

#### ERROR-07, 10, 11, 12, 15, 17, 30, A0

يوجد عطل كهربائي أو ميكانيكي.  
قم بدوران مفتاح تشغيل المحرك لوضع الإيقاف OFF والعودة لوضع التشغيل ON أو بتحويم إلى مصدر مختلف ثم العودة إلى مشغل الأقراص CD.

#### ERROR-15

القرص الذي تم إدخاله فارغ.  
استبدل القرص.

#### ERROR-23

تنسيق القرص CD غير مدعم.  
استبدل القرص.

#### FORMAT READ

أحياناً يحدث تأخير بين بدء التشغيل وسماع أي صوت.  
انتظر حتى تختفي الرسالة وتسمع صوتاً.

#### NO AUDIO

القرص الذي تم إدخاله لا يحتوي على أي ملفات قابلة للتشغيل.  
استبدل القرص.

### حل المشاكل

تمت كتابة الأعراض بخط عريض والسبل بخط عادي، غير متساوي الأطراف. يتم استخدام الخط العادي متساوي الأطراف للإشارة إلى الإجراءات التي تمت.

تعود الشاشة تلقائياً إلى الوضع العادي.  
لم يتم تنفيذ أي عملية خلال حوالي ٣٠ ثانية.  
قم بإجراء العملية مرة أخرى.

يتغير نطاق تشغيل التكرار بشكل غير متوقف.  
بناء على نطاق تشغيل التكرار، قد يتغير النطاق المحدد عند تحديد مجلد أو مقطورة أخرى أو عند التقى/التاريخ السريع.  
قم باختيار نطاق تشغيل التكرار مرة أخرى.

لا يتم تشغيل مجلد فرعي.  
لا يمكن تشغيل المجلدات الفرعية عند اختيار FLD (تكرار مجلد).  
اختر نطاق تشغيل تكرار آخر.

يظهر بـ يدراة NO XXXX عند تغيير عرض (NO TITLE)، على سبيل المثال.  
لا يوجد معلومات نصية مضمنة.  
قم بتحريك العرض أو التسجيل إلى ملف/مسار آخر.

الوحدة مقطورة.  
تم تثويب.

أنت تستخدم جهاز، مثل هاتف خلوي، والذي قد يتسبب في تداخل سمعي.  
ابعد عن الوحدة الأجهزة الكهربائية التي قد تتسبب تثويباً.

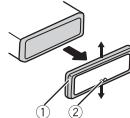
### رسائل الخطأ

عندما تتم الوصلة بوكيل أو بأقرب مركز صيانةتابع شارة

Pioneer، تأكيد من تسجيل رسالة الخطأ.  
تمت كتابة الأعراض بخط عريض والسبل بخط عادي، غير متساوي الأطراف. يتم استخدام الخط العادي متساوي الأطراف للإشارة إلى الإجراءات التي تمت.

### فك الوحدة

#### ١ فك حلقة التثبيط.

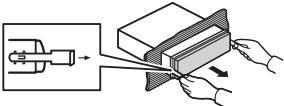


- ① حلقة التثبيط
- ② لسین مثلم

- يسمح فك اللوحة الأمامية بوصول أسهل إلى حلقة التثبيط.
- عند إعادة تركيب حلقة التثبيط؛ وجه الجانب ذات اللسان المثوم لأعلى.

- ٢ أدخل مقاييس الاستخراج المرفقة في كل جانب الوحدة إلى أن تستقر في مكانها.

- ٣ اسحب الوحدة خارج لوحة العدادات.



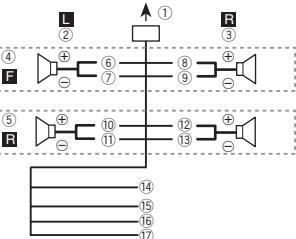
### فك وإعادة توصيل اللوحة الأمامية

يمكن فك اللوحة الأمامية لحماية الوحدة الأمامية من السرقة.  
للتفاصيل، راجع نزع اللوحة الأمامية وإعادة توصيل اللوحة الأمامية  
في صفحة ١٥.

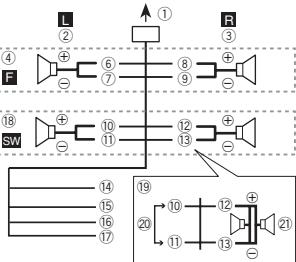
## التركيب

### سلك الكهرباء

قم بإجراء هذه التوصيات عند عدم توصيل طرف مكبر صوت خلفي بمجهار ترددات خفيفه.



قم بإجراء هذه التوصيات عند استخدام مجهار الترددات الخفيفة بدون مضخم صوت اختياري.



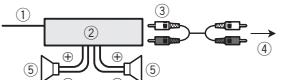
- ١ إلى دخل سلك الكهرباء
- ٢ بيسار
- ٣ يمين
- ٤ مكبر صوت أمامي
- ٥ مضامخة خلفية
- ٦ أبيض
- ٧ أبيض/أسود
- ٨ رمادي
- ٩ رمادي/أسود

- ١٠ أخضر
- ١١ أخضر/أسود
- ١٢ بنجفي
- ١٣ بنجفي/أسود
- ١٤ أسود (أرضي الشاشية)
- ١٥ أصفر
- ١٦ أحمر
- ١٧ مل بطرف حكم بمقدام الإشاعل (١٢ فولت تيار مستمر).
- ١٨ أزرق/أبيض
- ١٩ مل بطرف حكم النظام بمضموم قدره أو طرف تحكم مرحل (ليوانى التقانى) (الحد الأقصى ٣٠٠ ملي أمبير ١٢ فولت تيار مستمر).
- ٢٠ مجهار الترددات الخفيفة (٤ أوم)
- ٢١ عند استخدام مجهار الترددات الخفيفة الفرعي بقدرة ٧٠ وات (أو)، تذكر أن توصل مجهار الترددات الخفيفة الفرعي بالأسلاك البنفسجية والأسلام البنفسجية السوداء بهذه الوحدة.
- ٢٢ لا تقم بتوصيل أي شيء بالأسلاك الخضراء والأسلاك الخضراء/السوداء.
- ٢٣ غير مستعمل.
- ٢٤ مجهار الترددات الخفيفة (٤ أوم × ٢)

- ٢٥ ملاحمات
- ٢٦ عند استخدام نظام السماعتين، لا تصل أي شيء بأسلاك السماعة غير المصطلحة بالسماعة.
- ٢٧ قم بتغيير القائمة الأولية لهذه الوحدة. ارجع إلى **SP-P/O MODE** (إعداد الخرج الخلفي وإعداد الخرج البيني) في صفحة ١٩.
- ٢٨ خرج مجهار الترددات الخفيفة الفرعي لهذه الوحدة هو أحادي.

### مضخم قدرة (بياع بشكل منفصل)

نفذ هذه الوصلات عند استخدام مضخم اختياري.



- ١ وحدة التحكم عن بعد في النظام
- ٢ صل بالكابل الأزرق/الأبيض.
- ٣ مضخم قدرة (بياع بشكل منفصل)
- ٤ صل بكلابات RCA (بياع بشكل منفصل)

## التركيب

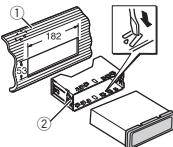
### التركيب

٣-

- ٤ إلى خرج خلفي أو خرج مجهار الترددات الخفيفة الفرعية
- ٥ مجهار الترددات الخفيفة أو مكبر الصوت الخلفي

### تركيب DIN الأمامي

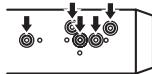
- ١ أدخل جبلة التركيب في لوحة العدادات.
- ٢ قم بثبيت جبلة التركيب باستخدام مفك ثني الأشرطة المعدنية ٤٠ درجة (٤) في مكانها.



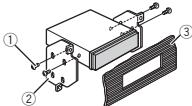
- ٣ لوحة العدادات
- ٤ جبلة التركيب
- ٥ تأكيد من إدخال تركيب الوحدة في مكانها فقد يزدوج التركيب غير المستقر إلى حدوث تختويف أو اعطال آخر.

### تركيب DIN الخلالي

- ١ حد الوضع المناسب حيث تتوافق فتحات الكبيرة مع جبلة الوحدة.



- ٢ اربط مسامير على كل جانب.



- ١ مسامير ريشت ٥ ملم × ٨ ملم
- ٢ كبيرة التركيب
- ٣ لوحة العدادات أو لوحة التحكم



- ٤ حد الترتكب ولضمان انتشار الحرارة بشكل صحيح عند استعمال هذا المجهار، تأكيد من تركيب مسافة كافية خلف الوحدة الخلالية وقم بلف أي من الكابلات المرتجلة حتى لا تغلق فتحات خروج الهواء.



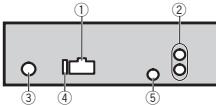
### تركيب DIN الأمامي/الخلالي

- يمكن تركيب هذه الوحدة تركيبها صحياً باستخدام التركيب الأمامي أو الخلالي.
- استخدم أجزاء متاحة تجاريًا عند التركيب.

## التركيب

- أحكم ربط الأسلامك باستخدام مشبك كابلات أو شريط لاصق.
- وقم بلف شريط لاصق حول الأسلامك التي تلامس مع الأجزاء المعدنية من جسم السيارة.
- ضع كافة الكابلات بعيداً عن الأجزاء المتحركة، مثل دراع التحويل وأقضيب المقود.
- ضع كافة الكابلات بعيداً عن الأماكن الساخنة مثل الأماكن القريبة من مفرخ الحسان.
- لا توصل الكابل الأرضي بالبطارية عن طريق تمرينه خلال قيادة السيارة.
- قم بختفيف آلة موصلات كابلات مفصولة بشريط عازل.
- لا تنصر أي كابلات.
- لا تقطع عازل كابل الطاقة الخاص بهذه الوحدة لمشاركة الطاقة مع أجهزة أخرى.
- فالقدرة الجاهليّة للأكيل محدودة.
- استخدم منصوري بالتعديل المحدد.
- لا تربط طبلات السالبة لعدة ساعات معاً مطلقاً.
- عند تشغيل هذه الوحدة، يتم إرسال إشارات التحكم خلال الكابل الأرضي/الأبيض، قم بتوسيع هذا الكابل بوحدة الحكم عن بعد في النظام الخاص بمقدمة قدرة خارجية أو طرف تحكم مرحل الهاون التقائي الخاص بسيارة واحد أقصى ٣٠٠ مللي متر ١٢ فولت ٦٠ هرتز.
- إذا كانت السيارة مجهزة ببوابي زجاجي، قم بتوسيعه بطرف مصدر طاقة معزز البوابي.
- لا تقم مطلقاً بتوسيع الكابل الأرضي/الأبيض بطرف الطاقة الخاص بمقدمة قدرة خارجي، لأن ذلك يضر بتوسيعه بطرف الطاقة الخاص بالبوابي التقائي، فقد يؤدي ذلك إلى حدوث تسرب بالبطارية أو عطل.

## هذه الوحدة

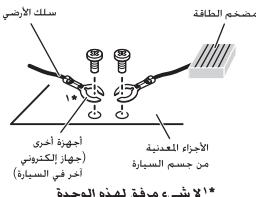


- ١ دخل سلك الكهرباء
- ٢ خرج خلفي أو خرج مجهار الترددات الخفيفة الفرع
- ٣ دخل هوائي
- ٤ منصوري (أبيض)
- ٥ دخل سلك بعد
- يمكن توصيل مهابين وحدة التحكم عن بعد ذي الأسلامك الصلبة (يما يشكل مفصلاً).

## التوصيات

### ١ تحذير

- استخدم سماعات بطاقة أكثر من ٥٠ وات (قيمة الخرج) وبين ٤ أم إلى ٨ (قيمة المعاقة). لا تستخدم سماعات ١ أم إلى ٣ أم مع هذه الوحدة.
- الكابل الأسود هو كابل أرضي. عند تركيب هذه الوحدة أو مضخم المقاومة (يما يشكل مفصلاً)، تأكد من توصيل السلك الأرضي أولاً. تأكد من توصيل السلك الأرضي بالأجزاء المعدنية من جسم شكل صحيحة، وجب توصيل السلك الأرضي لمضخم الطاقة وذلك هذه الوحدة أو أي جهاز آخر بالسيارة بشكل مستقل باستخدام براغي مختلف، إذا تحرر برجي السلك الأرضي أو سقط يمكن أن يؤدي ذلك إلى نشوب حريق أو تصاعد ندى أو حوت عمل.



### ٢ هام

- عند تركيب هذه الوحدة في سيارة بدون سبيط مقنح تشغيل السيارة على وضع ACC (ملاحقات)، قد يتسبّب عدم توصيل الكابل الأحمر بالطرف الذي يكتشف تشغيل مفناح تشغيل السيارة في تسرب بالبطارية.



### ٣ وضع

- استخدم هذه الوحدة مع بطاريات بجهد ١٢ فولت وتثبيت سليفي. وقد يؤدي عدم الالتزام بذلك إلى نشوب حريق أو حوت عطل.
- منع حوت ملبي كهربائي أو سخونة زاندة أو عطل، تأكد من اتباع التوجيهات أدناه.
  - أفصل الطرف السالبة للبطارية قبل تركيبها.

## استخدام هذه الوحدة

## القائمة الأولية

- ١ اضغط على الزر OFF/SRC مع الاستمرار حتى يتم إيقاف تشغيل الوحدة.
- ٢ اضغط على M.C. لعرض القائمة الرئيسية.

- ٣ اد. M.C. لتفتخار وظيفة قائمة النظام.
- ٤ اف. M.C. لاختيار وظيفة قائمة النظام، الحصول على التفاصيل، راجع قائمة النظام في صفحة ١٨.

## استخدام مصدر AUX

- ١ أدل. قابس الاستريو الصغير في مقبس الدخل AUX.

### ٢ اضغط على OFF/SRC لاختيار AUX مصدر.

- ملاحظة  
لا يمكن تحديد AUX إلا إذا تم تشغيل الإعداد الإضافي. لمزيد من التفاصيل، راجع AUX (إنحال مساعدة) في صفحة ١٨.

## تبديل العرض

- |  |
|--|
| اختيار المعلومات النصية المرئية                |
| ١ اضغط على DISP OFF/DISP (التبديل بين ما يلي): |
| • اسم المصدر                                   |
| • اسم المصدر وال ساعة                          |

## إيقاف تشغيل الشاشة أو تشعيلها

- اضغط على DISP OFF/DISP إلى أن تعمل الشاشة أو توقف.

## إذا ظهر عرض غير مرغوب

- قم بإيقاف العرض غير المرغوب باستخدام الإجراءات المندرجة أدناه.

- ١ اضغط على M.C. لعرض قائمة الرئيسية.

- ٢ اد. M.C. لتفتخار خيار القائمة واضغط لاختيار SYSTEM.

- ٣ اد. M.C. لعرض DEMO OFF واضغط للتحديد.

- ٤ اد. M.C. للتحذير إلى YES.

- ٥ اضغط على M.C. لاختيار.

## قائمة النظام

- ١ اضغط على الزر OFF/SRC مع الاستمرار حتى يتم إيقاف تشغيل الوحدة.

- |  |
|--|
| (FM STEP) مرحلة موجة FM                |
| ١ اضغط على M.C. لاختيار مرحلة موجة FM. |
| ٩ (٤ كيلو هرتز) — (١٠ كيلو هرتز)       |

- |  |
|--|
| (MW STEP) مرحلة موجة MW                |
| ١ اضغط على M.C. لاختيار مرحلة موجة MW. |

- |   |
|---|
| (SP-P/O MODE) (إعداد الخارج الخلفي وإعداد الخارج المبدئي)   |
| ١ يمكن استخدام خرج أسلامك الموجات الخلفية وخرج RCA لتوسيع سلامة كلامة التفاصيل أو مجهار ترددات خفيفة فرعية، اختر خيار مناسب للاتصال الخاص بك. |
| ٣ اضغط على M.C. لعرض وضع الإعداد.   |
| ٧ اد. M.C. لاختيار الإعداد المرغوب.   |

- |  |
|--|
| (REAR/SUB.W) كامل مقصلة خرج أسلامك الموجات الخلفية وهناك مجهار ترددات الخفيفة الفرعية متصل بغيراجات RCA. |
|--|

- |  |
|--|
| ٣ اد. W/SUB.W اختر عندما يكون هناك مجهار |
|--|

- |   |
|---|
| ٣ ترددات خفيفة متصلة بمنفذ RCA وأي مضمخ إضافي وهناك مجهار ترددات الخفيفة الفرعية متصل بغيراجات RCA. |
|---|

- |  |
|--|
| ٣ REAR/REAR نطق كامل مقصلة بخرج أسلامك الموجات الخلفية وخرج RCA. |
|--|

- |   |
|---|
| ٣ إذا كان هناك مساحة طلاق كامل مقصولة بخرج أسلامك الموجات الخلفية ولا يتم استخدام خرج RCA، يمكن تحديد .REAR/REAR لـ REAR/SUB.W سواء |
|---|



## استخدام هذه الوحدة

### إعدادات الوظائف

١ اضغط M.C لعرض القائمة الرئيسية.

٢ اندر M.C لاختيار خيار القائمة واضغط لاختيار

.FUNCTION

مجرد التحديد، يمكن ضبط الوظائف أدناه.

(ستريل الصوت) S.RTRV

يقوم تلقائياً بتحسين المستوى المضغوط واستعادة الصوت الثري.

١ اضغط M.C لاختبار الإعداد المرغوب.

٢—١ (افتاء)

يكون فعالاً لمعدلات الضغط المنخفضة ويكون ٢ فعالاً لمعدلات

الضغط العالية.

### عمليات ضبط الصوت

١ اضغط M.C لعرض القائمة الرئيسية.

٢ اندر M.C لاختيار خيار القائمة واضغط لاختيار AUDIO

٣ اندر M.C لاختيار وظيفة الصوت.

مجرد التحديد، يمكن ضبط وظائف المستوى التالية.

٤ لا يتوفر FADER في SUB.W/SUB.W عند تحديد

SP-P/O MODE للحصول على التفاصيل، راجع SP-P/O MODE

٥ إعداد الخرج التقني وإعداد الخرج

العنيني في صفحة ١٩.

٦ لا يتوفر CTRL و SUB.W عند تحديد

SUB.W CTRL و SUB.W في REAR/REAR للنطاط على

التفاصيل، راجع SP-P/O MODE (إعداد الخرج التقني

وإعداد الخرج العادي) في صفحة ١٩.

٧ لا يتوفر SUB.W CTRL عند تحديد SUB.W في OFF.

٨ لا يتوفر على التفاصيل، راجع SUB.W (إعداد تشغيل

مجاري الترددات الفردية) في صفحة ١٨.

٩ غير متوفّر عند تحديد FM كمصدر.

(ضبط المضمار) FADER

١ اضغط M.C لعرض وضع الإعداد.

٢ اندر M.C لضبط توازن المسماعات الأمامية/الخلفية.

(ضبط التوازن) BALANCE

### اختيار الملفات/المقطوعات من قائمة الأسماء وتشغيلها

١ اضغط للتحول إلى وضع قائمة أسماء الملفات/المقطوعات.

٢ اختر M.C لاختيار اسم الملف (أو اسم المجلد) المرغوب.

تحديث ملف أو مجلد

١ اندر M.C.

تشغيل

١ اعد اختيار ملف أو مقطوعة، اضغط على M.C.

عرض قائمة ملفات (أو مجلدات) في المجلد المختار

١ عند اختيار مجلد، اضغط على M.C.

تشغيل أغنية في المجلد المختار

١ عند اختيار مجلد، اضغط مع الاستمرار على M.C.

### عمليات باستخدام زر MIXTRAX

١ اختيار نطاق التشغيل المترافق

٢ اضغط على ٦/٧ للتبديل بين ما يلي:

CD-RW/CD-R/CD

• ALL — تكرار جميع المسارات

• ONE — تكرار الملف الحالي

• FLD — تكرار المجلد الحالي

جهاز تخزين USB

• ALL — تكرار جميع الملفات

• ONE — تكرار الملف الحالي

• FLD — تكرار المجلد الحالي

الاستماع للمقطوعات بترتيب عشوائي

١ اضغط على X/X5 لتشغيل العرض العشوائي أو إيقاف تشغيله.

٢ يتم عرض المقطوعات في نطاق التكرار المختار بترتيب عشوائي.

٣ لتغيير أذانه التشغيل الش�توني، اضغط ▶ للتبديل إلى

المسار الثاني، يؤدي الضغط على ▶ ب إعادة تشغيل المسار الحالي

من بداية الأغنية.

٤ إيقاف العرض مؤقتاً

٥ اضغط على PAUSE/4 لإنقاف الموقت أو المتتابعة.

### التحويل بين المصوّت المضغوط و USB

١ اضغط BAND

٢ التبديل بين تشغيل أجهزة الذاكرة

يمكنك التبديل بين تشغيل أجهزة الذاكرة على أجهزة تخزين USB مع

أكثر من جهاز تخزين كبير جهاز ذاكرة متافق.

١ اضغط BAND

٢ يمكنك التبديل بين ما يصل إلى أجهزة ذاكرة متلائمة.

ملائحة

١ أصل أجهزة تخزين USB من الوحدة إذا لم تكون مستخدمة.

### العمليات الأساسية

## استخدام هذه الوحدة أقراص تخزين USB وأجهزة متلائمة

### اتصال MTP

يمكن أن يتم توصيل أجهزة Android المتلائمة مع MTP (التي

تعمل بنظام Android OS 4.0، الإصدارات الأعلى من خلال

اتصال MTP باستخدام المصادر USB، لتوصيل جهاز

Android، قم باستخدام الكابل الملحق بالجهاز.

ملائحة

١ هذه الوظيفة غير متلائمة مع .MIXTRAX.

٢ هذه الوظيفة غير متلائمة مع .WAV.

### تشغيل أقراص CD/CD-R/CD-RW

١ أصل القرص في منفذ تحميل الأقراص بحيث يكون جانب الملاصق للأعلى.

### إخراج أقراص CD/CD-R/CD-RW

١ اضغط ▲

### تشغيل الأغاني على جهاز تخزين USB

١ افتح غطاء فتحة USB.

٢ صل جهاز تخزين USB باستخدام كابل USB.

### إيقاف تشغيل الملفات على جهاز تخزين USB في أي وقت.

١ يمكنك قص جهاز تخزين USB في أي وقت.

### اختبار مدخل

١ اضغط على ٨/٧ أو ٧/٨.

### اختبار مسار

١ اضغط على ▶ أو ▶.

### تبديل العرض

١ احتيار المعلومات التفصية المرغوبة

٢ اضغط على DISP OFF/DISP للتبديل بين ما يلي:

CD-DA

• ELAPSED TIME (رقم المسار ووقت التشغيل)

CLOCK

• (اسم المصدر وال ساعة)

SPEANA

• (محل الميف)

CD-TEXT

• TRACK INFO (عنوان المسار/إفان المسار/عنوان

الأسطوانة)

• ELAPSED TIME (رقم المسار ووقت التشغيل)

CLOCK

• (اسم المصدر وال ساعدة)

SPEANA

• (محل الميف)

MP3/WMA/WAV TRACK INFO (عنوان المسار/إفان المفان/عنوان الأسطوانة)

FILE INFO

• (اسم المفان/اسم الفولدر)

ELAPSED TIME

• (رقم المسار ووقت التشغيل)

CLOCK

• (اسم المصدر وال ساعدة)

SPEANA

### التقديم أو التراجع السريع

١ اضغط مع الاستمرار على ▶ أو ▶.

٢ عند تشغيل المصوّت المضغوط، لا يصدر صوت عند التقديم أو

التراجع السريع.

### العودة إلى المجلد الأصلي

١ اضغط مع الاستمرار على BAND.

## استخدام هذه الوحدة



- ١. تبيه الطرارية في حالة عدم استخدام وحدة التحكم عن بعد لمدة شهر أو أكثر.
- ٢. إذا تم استبدال الطرارية بطارية غير صحيحة قد يعرضها لخطر الاختمار، قد يتسبب لها بنوع مشابه أو مكافئ.
- ٣. لا تتمامل مع الطرارية باستخدام أدوات معدنية.
- ٤. لا تبتخرين الطرارية مع أشياء معدنية.
- ٥. إذا تبتخرين سائل البارجية، امسح وحدة التحكم عن بعد للتخلص منها.
- ٦. تمامًا وفقًا بتوصي بطارية جديدة.
- ٧. عند الخالص من المباريات المستعملة، التزم باللائحة الحكومية أو قواعد الهيئات البيئية العامة المطبقة في بلدك/منطقتك.
- ٨. لا تبتخرين وحدة التحكم عن بعد في درجات حرارة مرتفعة أو في ضوء الشمس المباشر.
- ٩. قد لا تعمل وحدة التحكم عن بعد بطريقة صحيحة في ضوء الشمس المباشر.
- ١٠. لا تدغع وحدة التحكم عن بعد تفقط على الأرضية حيث قد تختفي تحت دواسة الفرامل أو دواسة السرعة.

## راديو

### العمليات الأساسية

**احتياط موحة**  
اضغط على **BAND** إلى أن تظهر الموجة المرغوبة (FM1)، **FM2**، **FM3**، **MW** أو **SW1**، **SW2**، **FM**، **FM** أو **SW1**، **SW2** للوحدة (القصيرة).

**تغيير الموجات مسافة الضبط**  
اضغط أو ▶  
قم بـ **اتخياط PCH** (قناة مسافة الضبط) ضمن **SEEK** لاستخدام هذه الوظيفة.  
استخدم ▲ و ▼ على وحدة التحكم عن بعد للتبدل بين الموجات مسافة الضبط.

**المولة اليدوية (خطوة خطوة)**  
اضغط أو ▶  
قم بـ **اتخياط MAN** (مولة يدوية) ضمن **SEEK** لاستخدام هذه الوظيفة.

**البحث**  
اضغط مع الاستمرار على ▶ أو ▷، ومن ثم اترك.  
يمكنك إلغاء مولة البحث عن طريق ضغط ▶ أو ▷ لمدة قصيرة.  
انهض الضغط مع الاستمرار على ▶ أو ▷ يمكنك تحفيظ المدخلات، تبدأ مولة البحث بمجرد أن تترك ▶ أو ▷.

**ملاحظات**  
• للحصول على التفاصيل حول **SEEK**، راجع (إعداد المقاومات الأيسر/الأيمن) في صفحة ١٦.  
• يمكن تشغيل وظيفة **AF** (البحث عن الترددات البينية) للوحدة هذه وإيقاف تشغيلها، وربما يُطلب تشغيل وظيفة **AF** (البحث عن ترددات بديلة) عند تشغيل ترتيب العادي (راجع **AF** (البحث عن ترددات بديلة) في صفحة ١٦).

## تبدل العرض

**احتياط المعلومات الصوتية المرغوبة**  
اضغط على **DISP OFF/DISP** للتبدل بين ما يلي:  
**FREQUENCY** •  
**BRDCAST INFO** •  
**CLOCK** • (اسم المصدر وال الساعة)

### ملاحظات

- إذا تم تطلب اسم خدمة البرنامج في **FREQUENCY**، يتم عرض تردد البث بدلاً من ذلك، إذا تم اختيار اسم خدمة البرنامج، سيتم عرض اسم خدمة البرنامج.
- يمكن تغيير معلومات النص، حسب الموجة.
- يتم تعدد المعلومات الصوتية التي يمكن تغييرها على المنطقه.

## استخدام وظائف PTY

يمكنك مولة على محطة باستخدام معلومات **PTY** (نوع البرنامج).

**البحث عن موحة RDS بواسطة معلومات PTY**  
اضغط على **PTY** (نوع البرنامج).  
أثر **M.C.** [٢]  
—CLASSICS—POPULAR—NEWS/INFO  
OTHERS [٣]  
اضغط على **M.C.** [٣] لبدء البحث.

تحث الوحدة عن موجة تبث نوع البرنامج هذا، وعند العثور على محطة، يظهر اسم خدمة البرنامج الخاص بها.

- إلغاء البحث، اضغط على **M.C.** مرة أخرى.
- قد يختلف برنامج بعض الموجات عن المشار إليه بواسطة معلومات **PTY** المرسلة.
- إذا لم تكن هناك محطة تبث البرنامج الذي تبحث عنه، يتم عرض موجة **NOT FOUND** لمدة ثانية ثم يعود الموقف إلى المحطة الأساسية.

اضغط على **M.C.** لتشغيل أو إيقاف تشغيلها.

[١] (مقطعة برنامج الأخبار)

اضغط على **M.C.** لتشغيل وظيفة **NEWS** (الأخبار) أو إيقاف تشغيلها.

[٢] (إعداد المقاومات الأيسر/الأيمن)

يمكن تخصيص وظيفة المقاومات الأيسر والأيسر بالوحدة.

آخر **MAN** (ترتيب بديهي) للتوكيل لأعلى أو الأسفل بدوينا أو آخر **PCH** (قناة مسافة الضبط) للتحول بين القوائم مسافة الضبط.

[٣] اضغط على **M.C.** أو **PCH**.

## تحريين الموجات واستدراواؤها لكل موحة

### إعدادات الوظائف

١. اضغط على **M.C.** لعراض القائمة الرئيسية.  
أثر **M.C.** [١]
٢. اثرك **M.C.** لتغيير خيار القائمة واضغط لاختيار **.FUNCTION** [٢].

## عمليات القائمة الشائعة الاستخدام

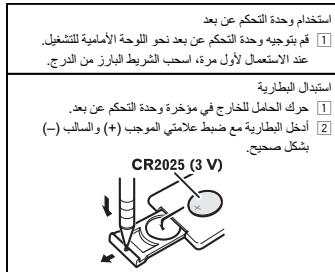
الرجوع إلى العرض السابق
الرجوع إلى قائمة المجلد مستوى واحداً أعلى
[١] اضغط ▶.
الرجوع إلى العرض المختار
الإلغاء القائمة الرئيسية
[١] اضغط ▶.
الرجوع إلى العرض المختار من القائمة
[١] اضغط ▶.

## استخدام هذه الوحدة



**ملاحظة**  
عد توصيل السلك الأزرق/الأبيض لهذه الوحدة بطرف التحكم في مرحل الهوائي الثنائي للسيارة، يتم تعدد هواني السيارة عند تشغيل مصدر هذه الوحدة. لمنع الهواني، أوقف المصادر.

### استخدام وحدة التحكم عن بعد والعنابة بها



**تحذير**

- احتفظ بالبطارية بعيداً عن متناول الأطفال. إذا تم إبتلاع البطارية، راجع الطبيب على الفور.
- ينبغي عدم تعرية البطاريات (مجموعة البطارية أو البطاريات المركبة) للحرارة الزائدة مثل أشعة الشمس أو الحرائق أو ما شابه ذلك.

## العمليات الأساسية

- تعامل مع اللوحة الأمامية برفق عند إزالتها أو تركيبها.
- تجنب تعريض اللوحة الأمامية للصدمات الشديدة.
- احتفظ باللحظة الأمامية بعيداً عن أشعة الشمس المباشرة ودرجات الحرارة العالية.
- كف الكلابات والأجهزة الموصلة باللحظة الأمامية قبل فصلها.
- لتجنب ثني الجهاز أو الأجزاء الداخلية للسيارة.



قم دوماً بخزين اللوحة الأمامية المفصولة في غلبة أو واقية أو حقيبة.  
اعادة توصيل اللوحة الأمامية  
حرك اللوحة الأمامية للسيارة.



تشغيل الجهاز  
اضغط على OFF/SRC لتشغيل الجهاز.

إيقاف تشغيل الجهاز  
اضغط على OFF/SRC مع الاستمرار حتى يتم إيقاف تشغيل الوحدة.

▪ إذا لم يكن تحصل الإعداد في هذا الوقت، فادر M.C. للنغير إلى  
NO

▪ اضغط على M.C. للختيار.

▪ اتبع هذه الخطوات لضبط القائمة.  
للانتقال إلى خيار القائمة التالي، يلزم تأكيد الاختيار.

### CLOCK SET (ضبط الساعة)

- اندر M.C. لضبط الساعة.  
اضغط على M.C. للتحدد دقيقة.  
اندر M.C. لاصطف الدقيقة.  
اضغط على M.C. لتأكيد الاختيار.

### (FM STEP) (مرحلة موالة الموجة)

استخدم لإعداد خيارات مرحلة موالة الموجة FM  
(إعدادات مرحلة البحث).  
اندر M.C. لاختيار مرحلة الموجة FM.

- اندر ① ١٠٠ (١٠٠ كيلو هرتز) — ② ٥٠ (٥٠ كيلو هرتز)  
اضغط على M.C. لتأكيد الاختيار.  
• يتم تحديد مرحلة الموالة على ⑤، كـ هرتز أثناء الموالة اليدوية.

### (MW STEP) (مرحلة موالة الموجة MW)

استخدم MW STEP لإعداد خيارات مرحلة موالة الموجة MW  
(إعدادات مرحلة البحث ومرحلة موالة الموجة اليدوية).  
اندر M.C. لاختيار مرحلة موالة الموجة MW.

- اندر ① ٩ (٩ كيلو هرتز) — ② ١٠ (١٠ كيلو هرتز)  
اضغط على M.C. لتأكيد الاختيار.  
• تظهر QUIT.

• لإنهاء إعداداته، اندر M.C. لاختيار YES.

▪ إذا كنت تحصل تغير إعداد مرة أخرى، فادر M.C. للنغير إلى  
NO

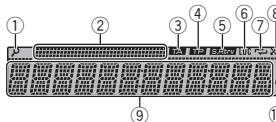
▪ اضغط على M.C. للختيار.

• ملاحظات

• يمكن إعداد خيارات القائمة من قائمة النظام ومن القائمة الأولية.  
• للحصول على تفاصيل حول الإعدادات، راجع قائمة النظام في

صفحة ١٨ والقائمة الأولى في صفحة ١٩.  
• يمكن إلغاء قائمة الإعداد بالضغط على OFF/SRC.

## بيان شاشة العرض



① (القائمة)

② قسم المعلومات الفرعية

③ (إعدادات مرور TA)

④ (تعريف برنامج حركة المرور TP)

⑤ (سترجع الموسى S.Rtrv)

⑥ (موقع البحث الحالي LOC)

⑦ (تكرار Tkr)

⑧ (শুণাওয়া)

• قسم المعلومات الرئيسية

• الموقفي: الجرعة والتزداد

• RDS: اسم خدمة البرنامج، معلومات PTY ومعلومات

• موضوع آخر

• متلقي أفراد CD وجهاز تخزين USB: الوقت

• المتخصص للتشغيل والمعلومات النصية

• يظهر عندما تكون الطبق السفلية من الغلور أو القائمة

• موجودة.

## إعداد القائمة

1 بعد تركيب هذه الوحدة، اندر مفتاح تشغيل المحرك إلى وضع التشغيل ON.  
SET UP

• تظهر

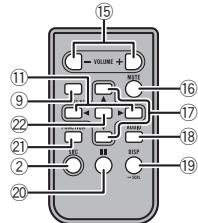
2 اندر M.C. للنغير إلى YES.

• إذا لم تقم باستخدام الوحدة خلال ٢٠ ثانية، فلن يتم عرض قائمة الإعداد.

## قبل أن تبدأ

## استخدام هذه الوحدة

### وحدة التحكم عن بعد



#### VOLUME

اضغط لارتفاع مستوى الصوت أو خفضه.

#### MUTE

اضغط للكتم الصوت. اضغط مرة أخرى لإلغاء الكتم.

#### ▼/▲

اضغط لاستدعاء المحميات ميزة الضبط.  
اضغط لاختيار المجلد التالي/السابق.

#### AUDIO

اضغط لاختبار الوظيفة الصوتية.

#### SCRL/DISP

اضغط لاختبار العروض المختلفة للشاشة.  
اضغط مع الاستمرار لتشغيل المفتاح أو إيقافه.

#### II

اضغط لإيقاف التشغيل مؤقتاً أو استئنافه.

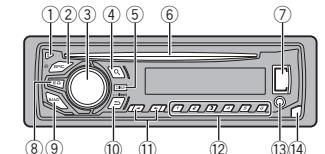
#### FUNCTION

اضغط لاختبار الوظائف.

#### ENTER/LIST

اضغط لعرض القائمة وفأها للصادر.  
أنهاء التوجيه في قائمة التشغيل، اضغط للتحكم في الوظائف.

### الوحدة الرئيسية



#### (اخراج) ▲

#### OFF/SRC

#### (M.C.) MULTI-CONTROL

#### (القائمة) Q

#### DISP OFF/DISP

#### فتحة تحميل القرص

#### USB منفذ

#### EQ

#### BAND

#### □ (رجوع)/(المفتاح)

#### ▶/◀

#### 1 إلى 6 رقم

#### مقبس إدخال AUX (مقبس استريو ٣,٥ مم)

#### الزر فصل



استخدم كابل USB اختاري (CD-U50E) لتوسيع جهاز تخزين USB حيث إن أجهزة موصلة مباشرةً بالوحدة ستترك للخارج من الوحدة والتي قد تتشكل حظيرة.

**PIONEER** شكرًا لشراء هذا المنتج من **PIONEER**.  
لضمان استخدام الأمثل، يرجى قراءة هذا الدليل جيداً قبل استخدام هذا المنتج من المهم بصفة خاصة قراءة التحذيرات والتبيهات الواردة في هذا الدليل والالتزام بها. يرجى الاحتفاظ بهذا الدليل في مكان آمن ويسهل الوصول إليه للرجوع إليه في المستقبل.

### حول هذا الجهاز



- لا تحاول تثبيت أو صياغة هذه الوحدة بنفسك. إن تثبيت هذا المنتج أو صياغته عن طريق شخص بدون دربيب أو خبرة في الأجهزة الإلكترونية وملحقات السيارات من الممكن أن يكون خطراً ومن المحتل أن يعرضك لخطر صدمة كهربائية أو مخاطرة أخرى.
- لا تحاول تشغيل الوحدة أثناء القيادة. تأكد من سحب السيارة الخاصة بك حتى الطريق واركبه في منطقة آمنة قبل محاولة استخدام المنظمات في الجهاز.



- لا تدع هذا الجهاز يلامس السوائل. قد يؤدي ذلك إلى صدمات كهربائية كما يمكن أن تؤدي ملامسة السوائل إلى نتف هذا الجهاز أو إلى دخان أو سخونة زائدة.
- احرص دائمًا على جعل مستوى الصوت منخفضًا على كاف لسلامة الأذنين.
- تجنب تعریض الجهاز للطوبية.



تنبيه  
هذا المنتج هو منتج لبزير من الفئة 1 يدرج ضمن سلامة منتجات اللبزير. IEC 60825-1:2007

منتج لبزير من الفئة 1

### إذا واجهت مشكلات

إذا لم تعمل هذه الوحدة بصورة صحيحة، فرجى الاتصال بأقرب وكيل لديك أو محطة خدمة مرخصة من **PIONEER**.

## مشخصات

فرمت سیگنال WAV ..... PCM خطی و (غیر فشرده)

میمکن است مشخصات و طراحی بدون اعلام تغییر کند.

• 30 • 8878-5-5

پخش کنندہ سی دی

سیستم صوتی دیسک فشرده ..... دیسک فشرده قابل استفاده

نسبت سیگنال به پارازیت ..... ۹۴ دسیبل (۱ کیلوهرتز) (شبکه ریست میان استدیو ..... ریست سریز)

(IEC-A)

فرمت رمزگشایی MP3 ..... MPEG-1 & 2 Audio Layer 3

فرمت رمزگشایی WMA ..... نسخه ۷

(Windows Media Player)



## اطلاعات بیشتر

## اطلاعات بیشتر

پخش دیسک ها به دلیل مشخصات دیسک، فرمت دیسک، برنامه ضبط شده، محیط پخش، شرایط ذخیره سازی و دیگر موارد ممکن است امکان پذیر نباشد.

تکان های حاصل از حرکت در میسر می تواند پخش دیسک را متوقف کند.

هنگام استفاده از دیسک هایی که امکان چاپ بر روی هر دو سطح آن وجود دارد، دستورالعمل ها و هندرات دیسک را بررسی کنید. پسنه دیسک ها ممکن است امکان وارد کردن و بروز اوردن آنها وجود نداشته باشد. استفاده از چنین دیسک هایی ممکن است سبب اسیب وارد اوردن به دستگاه شود.

از اتصال برچسب های موجود در بازار با سایر موارد بر روی دیسک ها خودداری کنید.  
 • دیسک های ممکن است پیچ خورد و مانع از پخش آن شود.  
 • ممکن است برچسب های درین پخش جدا شده و مانع از خروج دیسک شود، این امیب اسیب وارد اوردن به دیسک می شود.

### دستگاه ذخیره سازی USB

اتصال از طریق هاب USB پشتیبانی نمی شود.

از اتصال هرگونه دستگاه ذخیره سازی بجز دستگاه ذخیره سازی USB خودداری کنید.

هنگام راندن، دستگاه ذخیره سازی USB را محکم کنید. از افتدن دستگاه ذخیره سازی USB بر روی زمین و گیر کردن زیر پدال ترمز با گاز خودداری کنید.

پسنه به دستگاه ذخیره سازی USB، مشکلات زیر ممکن است بروز کند.

- عملکردها ممکن است مقاومت باشند.
- ممکن است دستگاه ذخیره سازی شناسایی نشود.
- ممکن است قابل ها به درستی پخش نشوند.
- هنگامی که به راینو گوش می کنید، ممکن است دستگاه داخل صوتی ایجاد کند.

تو لولید میان به تکریج سبب ایجاد نقص در کارکرد پخش گفته شود. دیسک را برای مدت زمان تقریبی بدون کارکرد نگهدازی تا با دمای گرم تر تقطیق نمایند. همچنین دیسک های مرغوب را با یک شیشه ای بر روی سطح دیسک ها خودداری کنید.

تیزیز کردن سی دی را با یک پارچه نرم از سمت مرکز به بیرون، انجام دهید.

### استفاده از دستورالعمل ها

#### دیسک ها و پخش کننده

قطع از دیسک هایی استفاده کنید که دارای یکی از دو از زیر هستند.



از دیسک های ۱۲ ساعتی منتهی استفاده کنید.

قطع از دیسک هایی معمولی و کاملاً داروه ای شکل استفاده کنید.

در این دستگاه امکان استفاده از شکل ایجاده کنید.

• دیسک های DualDisc.

• دیسک هایی سه ساعتی منتهی، تلاش برای استفاده از این دیسک ها با یک آپنور ممکن است موجب نقص در کارکرد دستگاه شود.

• دیسک های دارای شکل خاص



دیسک هایی به جز سی دی ها

• دیسک هایی اسب بید، از جمله سی دی هایی که ترک خورده،

شکستگی پیچ خورده گارند

• دیسک هایی که تهابی شده اند

از لمس کردن سطح ضبط شده دیسک خودداری کنید.

هدنگامی که از دیسک ها استفاده نمی کنید، آنها را در محفظه مخصوص خود فرار دهید.

از اتصال برچسب، توشنخ بر روی سطح دیسک یا به کار بردن مواد شیمیایی بر روی سطح دیسک ها خودداری کنید.

تیزیز کردن سی دی را با یک پارچه نرم از سمت مرکز به بیرون، انجام دهید.

#### CHECK USB

را بایط USB دارای مدار کوتاه است.

بررسی کنید که رابط USB با کابل USB گیر نزدیک باشد یا آسیب

نیزه داشت.

صرف دستگاه ذخیره سازی USB منفصل شده، بیش حداقل جریان

مجاز است.

دستگاه ذخیره سازی USB را جدا کرده و از آن استفاده نمیکنید.

سویچ اسارت را خاموش کنید و پس از در وضعیت ON قرار دهد. سپس فقط یک دستگاه ذخیره سازی USB سازگار را متصل کنید.

#### ERROR-19

ارتباط روبرو نمی شود.

یکی از کارهای زیر را اخراج دهید.

- سویچ اسارت را در وضعیت OFF و پس از ON قرار دهد.

- دستگاه ذخیره سازی USB را جدا کنید.

- یه یک منبع دیگر جایجا نمود.

پس از به عنوان USB متصل نگردید.

#### SKIPPED

دیسکی که درون دستگاه قرار داده اند دارای فایل هایی است که توسط

DRM حفاظت شده، رد می شوند.

#### PROTECT

تمام قابل هایی که در دیسک وجود دارد دارای DRM هستند.

دیسک را تعویض کنید.

#### USB

##### FORMAT READ

برچ موقع میان زمان شروع پخش و زمانی که صدا را می شود متنی

ناتخیر وجود دارد.

نمایزه بهانه تا پایم محو شود و صدا را بشنوید.

##### NO AUDIO

هچ صدایی پخش نمی شود.

قابل های سوتی به دستگاه ذخیره سازی USB انتقال داده و ان را متصل کنید.

دستگاه ذخیره سازی USB متصل شده از نظر امنیتی فعل است.

برای غیربرقرار فایلی امنیتی، از دستورالعمل های مرغوب به دستگاه ذخیره سازی USB پروری کنید.

#### ERROR-23

دستگاه ذخیره سازی USB با FAT32 با FAT16، FAT16 با FAT12 با

FAT32 فرمت شده است.

دستگاه ذخیره سازی USB باید با FAT16، FAT16 با FAT12 با

FAT32 فرمت بندی شود.

#### STOP

هیچ آهنگی در لیست فعلی وجود ندارد.

لیستی را انتخاب کنید که دارای آهنگ باشد.

#### SKIPPED

دستگاه ذخیره سازی USB متصل، حاوی قابل های حفاظت شده

DRM هستند.

قابل های حفاظت شده، رد می شوند.

#### PROTECT

تمام قابل های موجود در دستگاه ذخیره سازی USB، دارای DRM

هستند.

دستگاه ذخیره سازی USB را تعویض کنید.

#### N/A USB

دستگاه USB متصل توسط این دستگاه پشتیبانی نمی شود.

• یک دستگاه ذخیره سازی اندوه USB متصل کنید که با این

دستگاه سازگار باشد.

• دستگاه ذخیره سازی USB را از میان بینی کنید.

## اطلاعات بیشتر

### عمومی

#### AMP ERROR

دستگاه به درستی کار نکرد، اتصال بلندگو درست وصل نشده و با اتصال کوتاه وجود آمد است.  
انصال بلندگو را بررسی کنید. اگر حتی پس از خاموش اروشن شدن موتور، پیام نمایش داده نشد، برای کسب راهنمایی با فروشندگان یا مرکز خدمات مجاز Pioneer تماس بگیرید.

#### پخش کننده سی دی

#### ERROR-07, 11, 12, 17, 30

دیسک کلیف است.  
دیسک را تغییر کنید.  
دیسک را دارای خواصیستی است.  
دیسک را تعویض کنید.

#### ERROR-07, 10, 11, 12, 15, 17, 30, 40

یک خطای الکترونیکی یا مکانیکی رخ داده است.  
سوچیج استارت را خاموش کرده و سپس روشن کنید، یا منبع را تغییر دهید و سپس پخش کننده سی دی را راه اندازی کنید.

#### ERROR-15

دیسک از دهده خالی است.  
دیسک را تعویض کنید.

#### ERROR-23

فرمت سی دی پیشنهادی نمی شود.  
دیسک را تعویض کنید.

#### FORMAT READ

برخی مواقع بین زمان شروع پخش و زمانی که صدا را می شوند متوجه وجود را دارند.  
منظرهای باید تا پایان محو شود و صدا را بشوند.

#### NO AUDIO

دیسک که درون دستگاه قرار داده اید هیچ فایل قابل پخشی ندارد.  
دیسک را تعویض کنید.

## رفع عیوب

علامت‌ها بصورت برجهت و علت‌ها بصورت متن معمولی، بدون توررقیگی نوشته می‌شوند. از متن معمولی دارای توررقی برای نشان دادن اقداماتی استفاده می‌شود که باید انجام شوند.

صفحه نمایش به طور خودکار به صفحه معقول باز می‌گردد.

پس از حدت تقریباً ۲۰ ثانیه هیچ عملی انجام نداده اید.

عمل مورد نظر را دوباره انجام دهید.

## بیرون آوردن و نصب مجدد صفحه جلویی

برای جلوگیری از سرفت دستگاه می‌توانید صفحه جلویی را بیرون پیش بفرموده باشند تکراری، محدوده انتخابی ممکن است در هنگام انتخاب پوشیده با از کار دیگر یا در هنگام حرکت سریع رو به جلوارو به عقب، تغییر کنند.

محدوده پوشش تکراری را دوباره انتخاب کنید.

یکی از پوشش‌های فرعی پخش نمی‌شود.

پوشش‌های فرعی را نمی‌توان در هنگام انتخاب FLD (تکرار پوشش) پیش کرد.

محدوده دیگری را برای تکرار پخش انتخاب کنید.

با تغییر صفحه نمایش نمایش نشان داده می‌شود (مانند NO XXXX).  
(NO TITLE)

هیچ اطلاعاتی تقتی درون دیسک وجود ندارد.

صفحه نمایش را تغییر داده با یک تراک/فایل دیگر را پخش کنید.

دستگاه به درستی کار نمی‌کند.

اختلال مشاهده می‌شود.

شما از دستگاهی متناسب تلقن هر آن استفاده می‌کنید که ممکن است داخل های سوتی ایجاد کند.  
از ازارهای برقی را که ممکن است باعث اختلال شوند، از تزدیکی دستگاه دور کنید.

## پیام‌های خطاطی

هنگام تماش با فروشنده یا تزدیکرین مرکز خدمات Pioneer.

پیام خطاطی را به اینها اطلاع دهید.

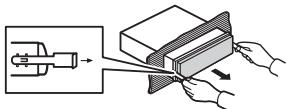
علامت‌ها بصورت برجهت و علت‌ها بصورت متن معمولی، بدون

توررقیگی نوشته می‌شوند. از متن معمولی دارای توررقی برای

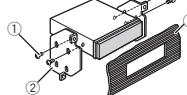
نشان دادن اقداماتی استفاده می‌شود که باید انجام شوند.

## دستگاه را از داشبورد بپرسون

۱ برسی کنید که محل مناسب قرارگیری سوراخ ها در قلب نصب و کناره های دستگاه با یکدیگر متناسب باشند.



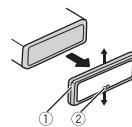
۲ دو پیچ را در هر سمت محکم کنید.



- ① پیچ را بینند (۵ × ۸ میلی متر)
- ② قلاب اتصال
- ③ داشبورد با کنسول

## جدا کردن دستگاه

۱ جدا کردن حلقه تنظیم.



- ① حلقه تنظیم
- ② زبانه دندانه دار

\* با جدا کردن صفحه جلویی، دستگاهی به حلقه تنظیم ساده‌تر می‌شود.

\* هنگام اتصال مجدد حلقه تنظیم، کناره ها را با استفاده از زبانه دندانه دار به سمت پایین قرار دهید.

۲ کلیدهای تخلیه ارائه شده را در دو طرف دستگاه وارد کنید تا زمانی که با صدای کلیک در محل خود قرار بگیرند.

## نصب

- در هذگام نصب برای اطمینان از پخت مناسب گرمای در هذگام استفاده از این سستگاه، بروزی کنید که فاصله راه شده در پشت صفحه عقب در نظر بگیرید و تمام بیهوده راه شده را بیندید تا مانع از مسدود شدن محفظه نهیمه سستگاه نشود.



### اتصال DIN در جلو/عقب

- این سستگاه را با استفاده از روش نصب در جلو یا عقب می توان به خوبی نصب کرد.

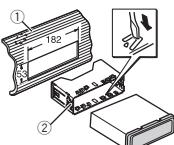
هنگام

نصب، از قطعات موجود در بازار استفاده کنید.

### اتصال DIN در جلو

- دسته اتصال را به درون داشبورد فشار دهد.  
برای نصب در مکان هایی با ارتفاع کم، از دسته نصب ارائه شده استفاده کنید. اگر فضای کافی وجود ندارد، از دسته نصب ارائه شده به همراه سیلیکونی استفاده کنید.

- با استفاده از یک پیچ گوشی، دسته نصب را محکم کنید به گونه ای که زیانه های ظاهری (۹۰ درجه) در جای خود محکم شوند.



- داشبورد
- دسته اتصال

- بروزی کنید که سستگاه به درستی در جای خود نصب شده باشد.

نصب نایابار سبب افتدن سستگاه یا عملکرد نادرست آن می شود.

- کنترل از راه دور سیستم به سیم ابی/سیفید رنگ متصل کنید.
- امپلی فایر برق (به صورت جداگانه به فروش می رسد)
- با استفاده از سیم های RCA (به صورت جداگانه به فروش می رسد) منفصل کنید.
- به خروجی عقب با خروجی سایپوفر
- بلندگوی عقب را به سایپوفر

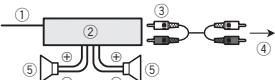
### نصب مهم

- قبل از انجام نصب نهایی، تمام اتصال ها و سیستم ها را بروزی کنید.
- از به کار بردن قطعات غیرمعمار خودداری کنید، زیرا این امر سبب عماکرد ندارست سستگاه می شود.
- اگر برای نصب به سوراخ کردن با انجام سایر تغییرات در سیله نظیمه نیاز است، با فروزنده تمام بگیرد.
- از نصب این سستگاه در شرابط زیر خودداری کنید:  
— در صورت ایجاد نکاخل با عماکرد و سیله نظیمه.  
— در صورت بروز حرارت برای سرشین به میل افادن ناگفته شنگاه.
- در صورت ایسب وارد امنی به لیزر نیمه رسنا در تنیجه گرم شدن بیش از حد، از نصب این سستگاه در مکان های گرم به عنوان مثال در نزدیکی خروجی بخاری خودداری کنید.
- عماکرد بینه سستگاه زمانی صورت می گرد که سستگاه در زاویه کمتر از ۶۰ درجه نصب شود.



### امپلی فایر برق (به صورت جداگانه به فروش می رسد)

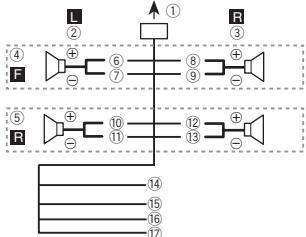
هنگام استفاده از امپلی فایر اختیاری، این اتصال ها را برقرار کنید.



## نصب

- ادیتور کنترل از راه دور یا سیم سخت را می توان متصل کرد  
(به صورت جداگانه به فروش می رسد).

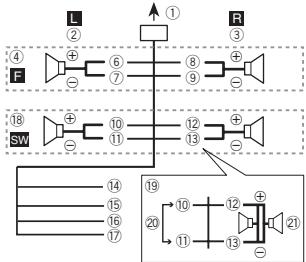
- سفید/سیاه
- حکستری
- حکستری/سیاه
- سیز
- سیز/سیاه
- ارغانی
- ارغانی/سیاه
- سیاه (اتصال شاسی به زمین)
- به بخشی ظرفی، تیزی و بدون رنگ متصل کنید.
- زرد
- به پایانه برق ۱۲ ولت متصل کنید.
- قرمز
- به پایانه کنترل شده با سوییچ استارت (۱۲ ولت برق مستقیم) متصل کنید.
- آبی/بیفود



هنگام استفاده از سایپوفر به این امپلی فایر اختیاری، این اتصال ها را برقرار کنید.

- هنگام استفاده از یک سیستم ۲ بلندگویی، هیچ چیزی را به سیم های بلندگوی که به بلندگویها وصل نیستند وصل نکنید.
- متوسط اولیه این سستگاه را تغییر دهد. به SP-P/O MODE (تقطیعات خروجی و پیش خروجی پشتی) در صفحه ۷ مراععه کنید.

- خروجی سایپوفر این سستگاه تک صوتی است.
- هر ورودی سیم برق (۱)
  - چپ (۲)
  - راست (۳)
  - بلندگوی جلو (۴)
  - بلندگوی عقب (۵)
  - سفید (۶)



## استفاده از این دستگاه

### استفاده از منبع AUX

- اتصال کوچک استریو را درون قیش ورودی **AUX** وارد کنید.

- OFF/SRC** را فشار دهید تا **AUX** به عنوان منبع انتخاب شود.

نکته

تا زمان باقی نتایج انتخاب نمایش می‌شود.  
برای اطلاع از جزئیات بیشتر از **AUX** (ورودی کمکی) در صفحه ۷ مراجعه کنید.

### جایگایی صفحه نمایش

انتخاب اطلاعات متنی دلخواه

- DISP OFF/DISP** را فشار دهید تا موارد زیر به طور جداگانه مایل داده شوند:

- نام منبع
- نمایش ساعت

### روشن یا خاموش کردن صفحه نمایش

- DISP OFF/DISP** را فشار داده و نگه دارید تا صفحه نمایش خاموش و روشن شود.

### در صورت نمایش موردی ناخواسته

با استفاده از مراحل عنوان شده زیر، صفحه نمایش ناخواسته را خاموش کنید.

- برای نمایش منوی اصلی **M.C.** را فشار دهید.

- برای تغییر گزینه های منو **M.C.** و برای انتخاب **SYSTEM** را فشار دهید.

- M.C.** را برای نمایش **OFF DEMO** بچرخانید و برای انتخاب کردن فشار دهید.

- برای جایگایی تا به **YES** مراجعه کنید.

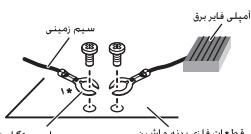
- M.C.** را برای انتخاب فشار دهید.

## نصب

### اتصال ها

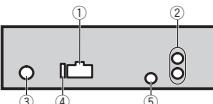
#### مشدار

- از بندگوهای بیشتر از ۵۰ وات (قدار خروجی) و بین ۴ آمپر تا ۸ آمپر (قدار امدادانس) استفاده کنید. از بر کار بردن بندگوهای آموم تا ۳ آمپر این دستگاه خودداری کنید.
- سیم سیاه رنگ مخصوص اتصال به زمین است. هنگام نصب این دستگاه با امپلی فایبر برق (سوزارت جدالک) به فروش می‌رسد، بررسی کنید که ایندا سیم اتصال به زمین را منفصل نکنید. مطمئن شوید زمینی به درستی به قسمت های فلزی بنده ماشین متصل شده باشد. سیم اتصال به زمین امپلی فایبر برق و این دستگاه با سیم های اینار دستگاه ها پایه به سوزارت جدالک و یا پیچ یا جگاگاه ای به ماشین متصل شده باشد.
- اگر پیچ سیم اتصال به زمین شده باشد، مسکن است. مخمر به اتش سوزارت، تولید دود یا عسلکرد نادرست دستگاه شود.



- هرگز برای درجه توصیه شده استفاده کنید.
- هرگز سیم های غیر مخصوص اتصال را مستقیماً به زمین متصل نکنید.
- هرگز سیم های غیر مخصوص اتصال را پایه کنگر متصل نکنید.
- هنگامی که این دستگاه روندن است، سیگال های تکنول از طریق سیم آبی/سفید ارسال می شود. این سیم را به سیستم کنترل از راه دور یک امپلی فایبر برق خارجی یا پایه کنترل تقویت انتن خودکار (دھانک ۳۰۰-۳۱۰ آمپر ۱۲ ولت برق مستقیم) متصل کنید. اگر دستگاه دارای یک انتن شیشه ای است، آن را به پایه کنترل انتن خودکار متصل کنید.
- هرگز سیم آبی/سفید رنگ را به پایه کنترل انتن خودکار متصل نکنید. همچنین هرگز آن را به پایه کنترل انتن خودکار متصل نکنید. انجام این کار سبب تخلیه باتری می شود.

### این دستگاه



- از این دستگاه فقط همراه با باتری ۱۲ ولت و اتصال منفی به زمین استفاده کنید. عدم انجام این کار سبب ایجاد اتش سوزارت یا عملکرد نادرست دستگاه می شود.
- برای جلوگیری از ایجاد مدار کوتاه، گرم شدن پیش از حد یا فیوز (۱۰ آمپر) عملکرد نادرست دستگاه، سوزور العمل های زیر را دنبال کنید.
- ورودی سیم برق (۱)
- ورودی سیم برق (۲)
- خرسچه افتادن (۳)
- فیوز (۴)
- ورودی راه دور سیم دار (۵)



## استفاده از این دستگاه

## استفاده از این دستگاه

برای انتخاب گام موج پایی **M.W.** را فشار دهد.

**9 (کیلو هرتز) — 10 (کیلو هرتز)**

### SP/P/O MODE (تنظیمات خروجی و پیش خروجی پشتی)

از سیم های خروجی بلندگوی پشتی و خروجی RCA این دستگاه می تواند برای اتصال یک بلندگو با محدود کامل یا سایلووfer استفاده کنید. یک گزینه مناسب را برای اتصال خود انتخاب کنید.

**1 (برای نیافردن) — 2 (M.C.) — 3 (Rear/SUB.W)**

\* REAR/SUB.W — زمانی این گزینه را انتخاب کنید که یک بلندگو با محدود کامل به سیم های بلندگوی پشتی و یک سایلووfer به خروجی RCA منفصل باشد.

\* SUB.W/SUB.W — هنگامی که سایلووfer منطبقاً به سیم پشتی بلندگو را مصلی است بدون هرگونه تقویت کننده کمک و یک سایلووfer نیز به خروجی RCA منفصل است، این گزینه را انتخاب کنید.

\* REAR/REAR — زمانی این گزینه را انتخاب کنید که یک بلندگو با محدود کامل به سیم های خروجی پشتی و خروجی RCA منفصل باشد.

اگر یک بلندگو با محدود کامل به سیم های خروجی بلندگوی پشتی مصلی باشد و خروجی RCA مورد استفاده قرار نگیرد، توانید **REAR/SUB.W** را برای **REAR** را انتخاب کنید.

## منوی سیستم

**1 OFF/SRC** را فشار داده و نگه دارید تا دستگاه خاموش شود.

برای نمایش منوی اصلی **M.C.** را فشار دهد.

۳ برای تغییر گزینه های منو **M.C.** و برای انتخاب **SYSTEM** را فشار دهد.

**4 M.C.** را بچرخانید تا عملکرد منوی سیستم انتخاب شود.

برای اطلاع از جزئیات، به منوی سیستم در صفحه ۷ مراجعه کنید.

نمایش جلوه های پیزه MIXTRAX با تغییرات سطح صدا تغییر می کند.

برای نمایش حالت تنظیم **M.C.** را فشار دهد.

**1 (کیلو هرتز) — 2 (M.C.)** را بچرخانید تا تنظیمات مورد نظر انتخاب شود.

\* **SOUND LEVEL** — تغییر می کند.

\* **LOW PASS** — الگوی ترکیبی طبق سطح صدای پاس.

\* **RANDOM** — الگوی ترکیبی بطور تصادفی طبق سطح صدا و حالت پایین گذشت تغییر می کند.

**DISP FX** (نمایش FX)

جلوه های پیزه MIXTRAX را می توانید روشن یا خاموش کنید.

**1 (کیلو هرتز) — 2 (M.C.)** را برای انتخاب تنظیمات دلخواه فشار دهد.

**ON** — (نمایش جلوه های پیزه MIXTRAX (صفحة نمایش معمولی))

**OFF** — (نمایش CUT IN FX (جلوه نمایش تکریجی سیستم))

در حالی که تراک هار بصورت دستی تغییر می دهد می توانید جلوه های صوتی MIXTRAX را روشن یا خاموش کنید.

**1 (کیلو هرتز) — 2 (M.C.)** را برای انتخاب تنظیمات دلخواه فشار دهد.

**ON** (روشن) — (خاموش)

## منوی اولیه

**1 OFF/SRC** را فشار داده و نگه دارید تا دستگاه خاموش شود.

برای نمایش منوی اصلی **M.C.** را فشار دهد.

۲ برای تغییر گزینه های منو **M.C.** و برای انتخاب **INITIAL** را فشار دهد.

**4 M.C.** را بچرخانید تا عملکرد منوی انتخاب شود.

پس از انتخاب، عملکردهای منوی اولیه زیر را می توانید تنظیم کنید.

**(FM STEP)** (فalsole موج پایی FM)

۱ برای انتخاب مرحله تنظیم **FM**, **M.C.** را فشار دهد.

**100 (کیلو هرتز) — 50 (کیلو هرتز)**

**(کام موج پایی MW STEP)**

## اطلاعاتی درباره MIXTRAX

از فن اوری MIXTRAX برای درج جلوه های صوتی مختلف بین آنها استفاده می شود، ممکن به شما امکان می دهد تا موسیقی بدن و قوه را همراه با جلوه های دیداری تجربه کنید.

نکات

\* بسته به **قابل/آنفلگ**، ممکن است جلوه های صوتی قابل دسترسی باشند.

\* اگر جلوه های دیداری که MIXTRA ایجاد می کند تاثیر ناخوبی بر راننگ دارد، آن را خاموش کنید. به عملکرد با استفاده از نکمه **MIXTRAX** در صفحه ۵ مراجعه کنید.

## منوی سیستم

۱ برای نمایش منوی اصلی **M.C.** را فشار دهد.

۲ برای تغییر گزینه های منو **M.C.** و برای انتخاب **SYSTEM** را فشار دهد.

۲ (CLOCK SET (تنظیم ساعت))

۱ برای نمایش حالت تنظیم **M.C.** را فشار دهد.

۲ برای انتخاب قسمت از صفحه ساعت که قصد تنظیم آن را دارید، **M.C.** را فشار دهد.

۳ ساعت-دقیقه **M.C.** را بچرخانید تا ساعت تنظیم شود.

۴ (درج زمان) **12H/24H**

۱ **M.C.** را برای انتخاب تنظیم دلخواه فشار دهد.

۲ پس از انتخاب، عملکردهای **MIXTRAX** را می توانید تنظیم کنید. هنگامی که **MIXTRAX** روشن است، این عملکرد فعال می شود.

۳ (سنجشی خودکار PI)

حتی در حین باز شناسی از پیش تنظیم شده، این دستگاه می تواند به صورت خودکار یک استگاه دیگر را استجو کند.

۱ برای روشن یا خاموش کردن جستجوی خودکار **M.C.** را فشار دهد.

## AUX (وروودی کمکی)

هنگام استفاده از یک دستگاه کمکی متصل به این دستگاه، این تنظیم را فعل نماید.

۱ **M.C.** را برای روشن یا خاموش کردن **AUX** فشار دهد.

۲ (کاهش دهنده نور) **DIMMER**

۱ **M.C.** را برای روشن یا خاموش کردن کاهش دهنده نور فشار دهد.

۲ همچنین با فشردن و نگهداشتن **DIMMER** می توانید تنظیمات کم کننده نور را لیز تغییر دهد.

## SHORT MODE (حالت پخش کوتاه)

طول مدت زمان پخش را می توانید انتخاب کنید.

۱ **M.C.** را فشار دهد.

۲ **M.C.** را بچرخانید تا تنظیمات مورد نظر انتخاب شود.

۲.0 MIN (۱ دقیقه) — ۱.5 MIN (۱.۵ دقیقه) — 1.0 MIN (۱ دقیقه) — ۲.5 MIN (۲.۵ دقیقه) — 3.0 MIN (۳ دقیقه) — OFF (خاموش)

**MIX PATTERN (الگوی ترکیبی)**

## DIMMER





## استفاده از این دستگاه

### نکات

- اگر نام سرویس برنامه را در **FREQUENCY** بپرسید، فرکنس پخش بهای آن نمایش داده می شود. اگر نام سرویس برنامه نمایش نداشته باشد، نام سرویس برنامه را در قسمت **MAN** انتخاب کنید تا بتوانید این عملکرد استفاده کنید.
- بسه به باند، اطلاعات متن را می توانید تغییر دهید.
- موارد بیرون طبقه اطلاعات متن که بسته به منطقه می توانید آن را تغییر دهید.

### استفاده از عملکردهای PTY

با استفاده از اطلاعات PTY (نوع برنامه)، می توانید اینستگاه را کاتل پایی کنید.

جستجوی اینستگاه RDS را استفاده از اطلاعات **RDS** برای انتخاب پک برنامه، **M.C.** را برجای خواهد.

—CLASSICS—POPULAR—NEWS/INFO OTHERS

**M.C.** را برای شروع جستجو فشار دهید.  
دستگاه اینستگاه را جستجو می کند که آن نوع از برنامه را پخش کند. با این پک اینستگاه، نام سرویس برنامه آن نمایش می شود.

برای جستجو، **M.C.** را دوباره فشار دهید.  
برای اینستگاه از اینستگاه ها در مقایسه با موارد مشخص شده توسط PTY ممتازه شده متفاوت است.  
اگر اینستگاه، نوع برنامه مورد جستجوی شما را پخش نکند، می توانید **NOT FOUND** به مت دو ثانية تماش داده می شود و سپس موج پاک به اینستگاه اصلی باز می گردد.

### تنظیمات عملکرد

- برای نمایش منوی اصلی **M** را فشار دهید.
- برای تغییر گزینه های منوی **M.C.** و برای انتخاب **FUNCTION** را فشار دهید.
- را پورچایند تا عملکرد انتخاب شود.  
پس از انتخاب، عملکردهای زیر تنظیم می شود.  
در صورت انتخاب **MW**، **SW1** با **SW2** را فشار دهید.  
سترنر به **BSM**، **LOCAL** و **SEEK** وجود دارد.

## استفاده از این دستگاه

### موج پایی دستی (کام به کام)

▶ يا ▶ را فشار دهید.

▶ موج پایی (ست) را در قسمت **SEEK** انتخاب کنید تا باز

جستجو ▶ را فشار دهید و نگه دارید و سپس رها کنید.  
با فشاردن مختصر ▶ می توانید کاتال پایی معمولی را لغو کنید.

با فشار دادن و نگه داشتن ▶ می توانید از اینستگاه ها رد شود. برها کردن ▶ کاتال پایی معمولی آغاز می شود.

### نکات

برای اطلاع از جزئیات **SEEK**، به **SEEK** (نتیجه کلید چپ) راست در صفحه ۵ مراجعه کنید.

عملکرد **AF** (جستجوی فرکانس های جایگزین) این دستگاه را می توانید روش کرده با خاصیت نکنید. در هفتم انجام کاتال پایی معمولی پایه **AF** را خاموش کنید (به) **AF** (جستجوی فرکانس های جایگزین) در صفحه ۵ مراجعه کنید.

### ذخیره و بازبایی اینستگاه های هر باند

#### استفاده از دکمه های موج پایی از پیش تنظیم شده

برای ذخیره صفاتی: یکی از دکمه های موج پایی از پیش تنظیم شده **A/8/1/6** (به) را فشار دهید و نگه دارید تا چشمی زدن شماره موقوف شود.

برای یادآوری مجدد: یکی از دکمه های تنظیم از پیش تنظیم شده **A/8/1/6** (به) را فشار دهید.

### حاجبایی صفحه نمایش

#### انتخاب اطلاعات متنی دلوهار

**DISP OFF/DISP** ▶ فشار دهید تا موارد زیر به طور

چرخشی نمایش داده شوند:

(نام سرویس برنامه با فرکانس) **FREQUENCY** •

(نام سرویس برنامه/اطلاعات PTY) **BRDCAST INFO** •

(نام منبع و ساعت) **CLOCK** •

هفتم دور ازدختن پاتری های استفاده شده، از قوانین دولتی یا قوانین تعیین شده توسط موسسات عمومی و محیطی که در کشور یا منطقه شما اعمال می شود پیروی کنید.

### مه

آن نگهاری کنترل از راه دور در دمای بالا در مکانی با تابش مستقیم نور خودش خودداری کنید.

ممکن است کنترل از راه دور در تابش مستقیم نور خودش به درستی کار نکند.

از افادن کنترل از راه دور بر روی زمین و گیر کردن زیر پدال ترمز یا گاز خودداری کنید.

## استفاده از کنترل از راه دور

- هگام دور کردن با کنترل از راه دور آن را مقابل صفحه جلویی بگیرید.  
هگام استفاده برای اولین بار، برآمدگی موجود را از سیپ ببرویند.

### تعویض باتری

- صفحه موجود قلبی باز می گردد  
به لیست قلبی بازگردید (بوشه ای که در پک سطح بالاتر قرار دارد) **DIMMER** ▶ را فشار دهید.
- بازگشت به صفحه معمول  
لغو کردن منوی اصلی **BAND** ▶ را فشار دهید.
- به نمایش معمول از قبیرت باز گردید **BAND** ▶ را فشار دهید.



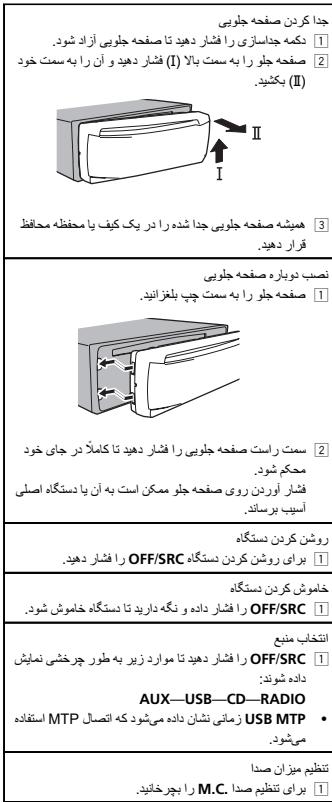
### هشدار

- باتری را دور از سیستم کوکدان قرار دهید. در صورت پلیده شدن باتری، فرو را بزیشک مراجعاً کنید.
- باتری ها (بوشه ای) باتری یا باتری های نصب شده نمایند در معرض گرمایی پیش از حد مانند نور خودشید، اتش با موارد مشابه قرار نگیرند.

### احتفاظ

- اگر از کنترل از راه دور برای یک ماه یا مدت بیشتری استفاده نمی کنید، باتری را از آن خارج کنید.
- در صورت تعویض اشتباه باتری، خطر انفجار وجود دارد.
- باتری را فقط با موئنه مشابه و یکسان تعویض کنید.
- از نگاهداری از ابزار های ظرفی نگیرید.
- در صورت وجود داشتی در باتری های ایونیک موجود، از دکمه های **▼** روی کنترل از راه دور را کاملاً تمیز نمایید و یک باتری جدید درون آن قرار دهید.

## استفاده از این دستگاه



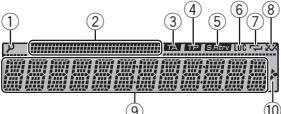
- نکات
  - تنظیمات گزینه های منو را می توانید از منوی سیستم و منوی اولیه انجام دهید. برای مشاهده جزئیات مربوط به این تنظیمات، به منوی سیستم در صفحه ۷ و منوی اولیه در صفحه ۷ مراجعه کنید.
  - با فشار دادن **OFF/SRC** می توانید منوی تنظیم را لغو کنید.

## عملکردهای اصلی

- هنگام بیرون اوردن یا اتصال صفحه جلو، احتیاط کنید.
- از فزار دادن صفحه جلویی در عرض نکتهای شدید، بپرهیزید.
- صفحه جلویی را در عرض نایش مستقیم نور خورشید و دمای بالا فرار ندهید.
- برای جلوگیری از ایسیب دیدن دستگاه یا قسمتهای داخلی اوتوبوس، کاکی ها و تجهیزات متصل به صفحه جلویی را قبل از برداشتن آن، جدا کنید.

## استفاده از این دستگاه

### نمایش صفحه



- اگر می خواهید این پار تنظیم کنید، **M.C.** را بچرخانید تا روی **NO** قرار بگیرد.

### ۲ M.C. را برای انتخاب فشار دهد.

- برای تنظیم منو، این مرحله را دنبال کنید. برای رفتن به گزینه منوی بعدی، باید انتخاب های خود را تائید کنید.

### (تقطیع ساعت) CLOCK SET

- برای تنظیم ساعت، **M.C.** را بچرخانید.
- از فزار دادن صفحه جلویی در عرض نکتهای شدید، **M.C.** را بچرخانید.
- برای تنظیم فقره، **M.C.** را بچرخانید.
- برای تأیید انتخاب، **M.C.** را فشار دهد.

### (فواصله موچ یا بی) FM STEP

- از **FM STEP** برای تنظیم گزینه های گام موچ یا بی **FM** (تنظیمات گام منجور) استفاده کنید.
- برای انتخاب گام موچ یا بی **FM** را بچرخانید.
- **100** (۱۰۰ کیلوهرتز)–(۵۰ کیلوهرتز) برای تأیید انتخاب، **M.C.** را فشار دهد.
- گام موچ یا بی دستی در ۵ کیلوهرتز ثابت شده است.

### (MW) گام موچ یا بی MW STEP

- از **MW STEP** برای تنظیم گزینه های گام موچ یا بی **MW** (تنظیمات گام موچ یا بی منتهی) استفاده کنید.
- برای انتخاب گام موچ یا بی **MW** را بچرخانید.
- **9** (۹ کیلوهرتز)–(۱۰ کیلوهرتز) برای تأیید انتخاب، **M.C.** را فشار دهد.
- **QUIT** میانیش داده می شود.

- برای پالین دادن به تنظیمات، **M.C.** را بچرخانید تا **YES** انتخاب شود.

- اگر ترجیح می دهید تنظیمات مجدد تغییر کنند، **M.C.** را بچرخانید تا **NO** قرار بگیرد.

### ۴ M.C. را برای انتخاب فشار دهد.

### ۱ (الیست) (۱)

### ۲ قسمت اطلاعات فرعی (۲)

### ۳ (اعلامیه های ترافریک) TA (۳)

### ۴ (شناسنامه ترافریک برنامه) TP (۴)

### ۵ (S.Rtrv) (۵) (برای ایجاد صدا)

### ۶ (LOC) (موچ یا بی محلی) (۶)

### ۷ (تکرار) (۷)

### ۸ (تصادفی) (۸)

### ۹ قسمت اطلاعات اصلی (۹)

### ۱۰ موچ یا بی و فرکنسن (۱۰)

- **RDS**: نام سرویس برنامه، اطلاعات PTY و سایر اطلاعات متنی

- پخش کننده CD، سنجاقه ذخیره سازی USB: مدت زمان سیری شده از پخش و اطلاعات متنی

- زمانی که رده پالین نری از پوشش به متو وجود دارد، تمایل داده می شود.

## تنظیم منو

- پس از نصب این دستگاه، سوییچ استارت را روی **SET UP** بچرخانید.

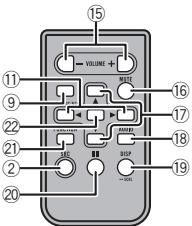
- ۲ **M.C.** را بچرخانید تا **YES** جایجا شود.

- اگر به مدت ۲۰ ثانیه از دستگاه استفاده نکنید، منوی تنظیم نمایش داده می شود.

## قبل از شروع به کار

### استفاده از این دستگاه

#### کنترل از راه دور


**VOLUME**

برای افزایش یا کاهش صدا فشار دهد.

**MUTE**

برای قطع صدا فشار دهد. برای وصل دوباره فشار دهد.

**▼▲**

برای بارگذاری استگاه های از قبیل تنظیم شده، فشار دهد.  
برای تاختاب پوشیدن/تفاوتی فشار دهد.

**AUDIO**

برای انتخاب یک عملکرد صوتی فشار دهد.

**SCRL/DISP**

برای تاختاب نمایش های مختلف، فشار دهد.  
برای روشن با خاموش کردن کاهش دهنده نور، فشار دهد.

**II**

برای توقف موقت یا ادامه پخش این دکمه را فشار دهد.

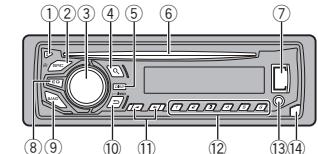
**FUNCTION**

برای انتخاب عملکردها فشار دهد.

**ENTER/LIST**

برای تماشی لیست بر اساس منبع، فشار دهد.  
در هنگام قفل بودن منوی عملکردها، برای کنترل عملکردها فشار دهد.

#### دستگاه اصلی


**(خروج) ▲**
**OFF/SRC**
**(M.C.) MULTI-CONTROL**
**(لیست)**
**DISP OFF/DISP**
**شکاف قرار دان دیسک درون دستگاه**
**USB**
**درگاه**
**EQ**
**BAND**
**□ [بازگشت] / DIMMER (کم کننده نور)**
**►/◀**
**6 تا 1/■**
**فیش ورودی AUX (فیش استریوی ۵.۳ میلی متری)**
**دکمه جداسازی**

#### اگر با مشکلی مواجه شدید

اگر دستگاه بدرستی کار نکرد، به فروشنده یا نزدیکترین مرکز تعمیرات مجاز PIONEER مراجعه کنید.

از شما به خاطر خرید این محصول PIONEER مشکریم برای اطمینان از عملکرد صحیح آن، قبل از استفاده از محصول، این دفترچه را بطور کامل مطالعه کنید. مطالعه و رعایت موارد هشدار و احتیاط که در این دفترچه راهنمای اورده شده است از اهمیت خاصی برخوردار است. دفترچه راهنمای را در مکانی اینمن نگهداری کنید. برای استفاده های بعدی به راحتی قابل دسترسی باشد.

#### درباره این دستگاه



- شخصاً از نصب یا تعمیر این وسیله خودداری کنید. نصب و تعمیر این دستگاه توسط افرادی که از آموخت و نوامدند خودرو در زمینه تجهیزات الکترونیکی و لوازم جانبی خودرو برخودار نباشند، ممکن است خطرناک بوده و شما را درعرض خطر برق گرفتگی قرار دهد.
- هنگام رانندگی با دستگاه کار نکنید. قبل از اینکه بخواهید از دستگاه استفاده نمایید از جاده های را سوی و مسیله نقشه خود را در محل امنی پارک کنید.



- از تماس میانعات با این دستگاه خودداری کنید. ممکن است بر قریبی اجسام شوکه مهیجند در صورت تماس با میانعات ممکن است به دستگاه آسیب وارد شود، نوی ایجاد شده با بیش از حد گرم شود.
- همیشه حدا را کم و در سطح مناسبی حفظ کنید تا صدای محیط اطراف را بشنوید.
- از تماس دستگاه با رطوبت خودداری کنید.



این محصول یک محصول لیزری کلاس ۱ است که تحت اینمی مخصوصات لیزری IEC 60825-1:2007 طبقه بندی شده است.

محصولات لیزری کلاس ۱

Visit us on the World Wide Web at

<http://pioneer.jp/group/index-e.html>

**<Middle East & Africa>**

Pioneer Gulf FZE <http://www.pioneer-uae.com>

**<Oceania>**

Pioneer Electronics Australia. Pty.Ltd <http://www.pioneer.com.au/>

**<Asia>**

Pioneer Electronics Asiaacentre.Pte <http://www.pioneer.com.sg>  
Pioneer (HK) Ltd. <http://www.pioneerhongkong.com.hk>  
Pioneer High Fidelity Taiwan Co., Ltd. <http://www.pioneer-twn.com.tw>

**<Latin>**

Pioneer International Latin America S.A. <http://www.pioneer-latin.com>

**PIONEER CORPORATION**

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi,  
Kanagawa 212-0031, JAPAN

**PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.  
TEL: (800) 421-1404

**PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

340 Ferrier Street, Unit 2, Markham, Ontario L3R 2Z5, Canada  
TEL: 1-877-283-5901  
TEL: 905-479-4411

**PIONEER EUROPE NV**

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgique  
TEL: (0) 3/570.05.11

**PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.**

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936  
TEL: 65-6472-7555

**PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.**

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202 Australia  
TEL: (03) 9586-6300

**PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.**

Bvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso  
Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000  
TEL: 55-9178-4270

先鋒股份有限公司  
台北市內湖區瑞光路407號8樓  
電話：886-(0)2-2657-3588

先鋒電子（香港）有限公司  
香港九龍長沙灣道909號5樓  
電話：852-2848-6488